OFICIOS DIVERSOS PEDIDOS

CHACRA DE CUARENTA HECTAREAS, TODA cultivada, á seis leguas de la Capital y 10 cuadras de Estación de F. C., se entrega á partir utilidades, tratar Las Heras 71, de 9 á 11 a. m. v4

DEPENDIENTE PRACTICO, PARA ALMACÉN se necesita, 18 á 20 años. Independencia 31

DEPENDIENTE CON 1000 $ DE CAPITAL, SE precisa, dirigirse por escrito al contador A. Rivadavia 3819, sueldo 80 $

JARDINERO QUINTERO PRACTICO, MATRIMONIO italiano sin hijos, precisase, Belgrano 1712

JOVENES BIEN PARECIDAS SE PRECISAN PAra enseñarles facil trabajo artistico teatral. Se les contratará con buen sueldo. Escribir poste restante J. S. S.

LA MALLORQUINA SE PRECISA UN OFICIAL pastelero. Buen Orden 510

LAVANDERA CON CAMA SE PRECISA. RECONquista 409

MODISTA SE NECESITA APRENDIZA, SAN Martin 977

MATRIMONIO QUINTERO SIN HIJOS RECOMENdado se necesita á 1 hora de tren, Maipú 654

MODISTA MEDIO OFICIALA SE PRECISA, SAN Carlos 3560, pieza 8

MUCHACHO GALLEGO, de 12 á 13 años, PARA taller y mandados se necesita. Chacabuco 889

MEDIO OFICIALA MODISTA SE NECESITA. Victoria 1438, dep. 13, de 8 1/2 á 10

MEDIO OFICIALA DE VESTIDOS SE PRECISA, Charcas 963

MEDIO OFICIALA ADELANTADA MODISTA SE necesita. Cerrito 377 m30v1

MEDIO OFICIAL ZAPATERO O APRENDIZ SE precisa. Entre Rios 1228

OFICIAL CORTADOR PARA SASTRERIA, SIN pretensiones se necesita. Artes 288 m31v2

OFICIAL SILLETERO SE NECESITA, SADI CARnot 482 m31v2

OFICIAL BARBERO PARA HOY DOMINGO, SE precisa. Moreno 2794

OFICIAL SE PRECISA OFICIAL PELUQUERO BUENO para hoy domingo. Chacabuco 507

OFICIAL CARPINTERO DE CARROS SE PREcisa para el campo. Viamonte 1745

OFICIAL PELUQUERO SE PRECISA PARA DOmingo, se paga bien. Belgrano 548

OFICIAL MUEBLERO DE MACIZO COMPETENTE se precisa. Viamonte 1785

OFICIALAS BUENAS BATERAS Y POLLERAS pollera para trabajo fino se necesitan. Cangallo 778

SE NECESITAN BUENAS OFICIALAS PARA BATAS y una primera. Lavalle 161

OFICIAL MEDIO SASTRE SE PRECISA, RIOJA 256

OFICIALA MODISTA SE NECESITA, INDEPENdencia 1072

OFICIAL O MEDIO OFICIAL PELUQUERO PARA hoy domingo se precisa. Venezuela 912

OFICIAL ZAPATERO PARA CLAVADO EN BRONce se necesita se da casa y comida. Pedro Mendoza 1037 Boca

OFICIALES ZAPATEROS DE TODAS CLASES para trabajar adentro se precisan. Corrientes 1...

PONEPLIEGOS PARA MAQUINA DE IMPRENTA se precisa. Bolivar 264

PLANCHADORAS SE PRECISAN BUENAS, OFIciales y medias para todo servicio. Libertad 661

PEINADORA MEDIO OFICIAL PELUQUERO. Victoria 1742

PRACTICANTE ITALIANO PARA FARMACIA SE NECESITA. Suarez 270, Boca

PLANCHADORA APRENDIZA SE NECESITA. ... esq. Sarmiento j1v2

PEON DE ALMACEN SE NECESITA CON RECOmendaciones. Maipú 441, de 9 á 11 a. m.

PEON QUE SEPA ALGO DE COCINA SE NECESITA. Salcedo 3468, panaderia

PLANCHADORA MEDIO OFICIALA O MEDIO OFIcial al lavado de nuevo y lavandero se precisa. ... 1041

REPARTIDOR DE VINO A DOMICILIO SE NEcesita. Santa Fe 1816, razon de 8 á 10 a. m. v3

SE PRECISA OFICIAL CARPINTERO COMPETENTE para cualquier trabajo. Suipacha 793

SE NECESITAN LAMBEROS PARA ESTANCIA, dirigirse Paraná 1383, de 8 á 9 a. m. m30v1

SE PRECISA APRENDIZ O MEDIO OFICIAL ZAPATERO. 24 de Noviembre 1580 m31v1

SE NECESITA MEDIO OFICIAL SASTRE. CORrientes 2385 m31v2

SE NECESITAN BUENAS OFICIALAS MODISTAS, Humberto 381 m31v2

SE PRECISAN OFICIALAS Y APRENDIZAS PARA ropa de hombre. General Urquiza 83 m31v1

SE NECESITA OFICIAL Y MEDIO OFICIAL SAStres de registro. Hermejo 684

SE PRECISA UNA APRENDIZA PLANCHADORA, Esmeralda 901

SE PRECISA MEDIO OFICIAL ZAPATERO, ESTAdos Unidos 1678

SE PRECISA OFICIAL PELUQUERO PARA DOmingo. Defensa 1384

SE PRECISA APRENDIZA CHALEQUERA, Charcas 1460, pieza 17

SE PRECISAN REPARTIDORES DE LIBROS, Moreno 1587

SE NECESITA APRENDIZ RELOJERO CON BUEnas recomendaciones. Suipacha 517

SE NECESITA MEDIO OFICIAL ZAPATERO DE hombre clavado. Estados Unidos 1812

SE PRECISA OFICIAL MUEBLERO, PATRICIOS 13

SE PRECISAN OFICIALAS Y APRENDIZAS PANtaloneras. Piedras 1465

SE NECESITA UN OFICIAL Y UN MEDIO OFIcial de cajas de fierro. San Juan 1424 j1v2

SE PRECISA PEON PARA CARBONERIA, GRAL. Urquiza 431

SE PRECISA BUENA OFICIALA DE VESTIDOS, Alsina 383

SE NECESITA OFICIALA MODISTA DE VESTIdos. Ayacucho 587 j1v2

SE PRECISA APRENDIZA MODISTA, CASTRO Barros 471 j1v2

SE NECESITAN BUENAS OFICIALAS MODISTAS, Buen Orden 668

SE NECESITA OFICIAL HERRERO DE BANCO que sepa hacer sembradoras de maiz. Lorenzo 44 entre Estados Unidos é Independencia

SE PRECISA UN MUCHACHO de 12 á 14 años recien venido, español, para despacho de comestibles y bebidas. Jujuy 91

SE NECESITA DEPENDIENTE DE 15 A 18 años, para botilleria y para parte por damajuana, que tenga buenas referencias. Corrientes 2250

SE NECESITAN MUCHACHOS PARA TORNERIA, en madera que sepan algo y un peon. Loria 772, Almagro

SE PRECISA PEON PARA DEPOSITO DE FORRAjes que sepa manejar y con recomendaciones. Pavon 3100, esq. General Urquiza

SE NECESITAN CORREDORES COMPETENTES para que salgan á campaña, relacionados con haciendados, inutil presentarse sin este requisito y buenas referencias muy buen sueldo y buena comision, de 9 á 10. Belgrano 3131

TALLISTA PRECISA MEDIO OFICIAL. HUMBERto 1762

VESTIDOS UNA PRIMERA OFICIALA PARA BATAS se necesita. Florida 718

ZAPATEROS BUENOS PARA LA RUEDA Y otra se precisa. Defensa 1124

ZAPATEROS ARMADORES Y DESFORMADORES se precisan. Rio Janeiro 475

ZAPATERO SE PRECISA MEDIO OFICIAL DE ... Chile 1486

ZAPATEROS NECESITAN DE HOMBRE Y DE SEñora de uso. Talca á D. Napoli Hnos., Cuyo 4260 m31v3

ZAPATEROS Y APARADORA, DE CRIATURA escarpin y clavado, con muestra, se precisan. Humberto 1748 j1v2

ZAPATERIA RIGAU OFICIALES BUENOS SE necesitan, de hombre y señora, cosido á mano y á maquina traer muestras. Cangallo 736

OFICIOS DIVERSOS OFRECIDOS

A LAS señoras SE CORTAN SE BORDAN PAñas, todo desde 4 $. Rincon 1242 sastre m29v2

A 1 $ MOLDES DE MEDIDA VESTIDOS Y TODA clase de abrigos, etc. Venezuela 1186

A LBAÑIL SE OFRECE PRACTICO EN TRABAJO DE obras. Alsina 1424

A VICULTOR BUENO PARA CRIA Y TAMBIEN para negocio de aves y huevos se ofrece. A. V. Poste restante

A LOS PROPIETARIOS SE CONSTRUYEN Y REfaccionan casas por mensualidades. Lavalle 3461

OFICIOS DIVERSOS OFRECIDOS

A LOS ESTANCIEROS, SE OFRECE UN OFICIAL herrero y carpintero sabe hacer carros, galpones ó cualquier trabajo que se ofrezca. Rio Bamba 647, pieza 2 m31v1

A LAS FAMILIAS UN REMEDIO CONTRA LA crisis, ofrece un buen oficial sastre y cortador para reformar ropa usada, agrandar ó achicar de... nueva, da vuelta sobretodos precio modico, va á domicilio. Pichincha 1288

COCHERO DE PROFESION SE OFRECE CON MUY buena recomendacion. Victoria 1642 v2

CARPINTERO MECANICO PRACTICO EN TUPI, machimbreadora, torno automatico, se ofrece, ciudad ó campaña. Esmeralda 1715 m31v2

DEPENDIENTE DE ALMACEN PRACTICO Y RECOmendado, se ofrece. Sgo. del Estero 1020 v2

DEPENDIENTE DE ALMACEN SE OFRECE. CHIle 309, tabaqueria

DEPENDIENTE IDONEO DE LA CAPITAL Y LA Plata, ... del pais se ofrece, ciudad ó pueblo importante. Estados Unidos 1513 m31v3

DEPENDIENTE DE ALMACEN PRACTICO DE 16 años, se ofrece con recomendaciones, ciudad ó campaña. Solís 486

DIARIO 10 $ PUEDEN GANAR señoritas Y CAballeros con 5 $, trabajo facil, no hay necesidad de dejar su actual empleo. Florida 641 j1v8

DESEA EMPLEO DE NOCHE UN JOVEN QUE trabaja de dia, ... para escritorio ú otro trabajo decente con buenas referencias. Augusto F., Venezuela 454

DOY DATOS PARA ESTABLECER NEGOCIOS con pequeños ... grandes capitales, busco socio ... retribucion. Tengo negocios completamente ... en el pais y extranjero. J. M. Alvarez, ... 386

ESPAÑOL FORMAL SE OFRECE PARA CUALquier trabajo ... pretensiones. Defensa 470 ... m31v2

EMPLEADO DE ... SIN PRETENSIONES SE ofrece ... casa de comercio. Cordoba 1575 ... m31v1

EMPLEADO DE ... se ofrece ... BIBLIOTECA ... m31v2

HOMBRE ... se ofrece para ... no negocio, ... m31v2

JOVEN ... SE OFRECE PARA CUALQUIER trabajo ... Suarez 1047

JOVEN ITALIANO ... SE OFRECE PARA LA ... 304 j1v1

JARDINERO ... SE OFRECE ... Andes 921 m30v2

JARDINERO ... SE OFRECE ... SOLTERO, ... m30v2

JOVEN PARA LA ... TIENDA Y ... se ofrece ... á satisfaccion ... j1v2

JOVEN ... 21 años se ofrece ... de carpintero ... Venezuela 2027

JOVEN ITALIANO ... RECIEN LLEGADO DE EL ... práctico en fabricas de paños ... Montevideo ... Vazquez 127 m30v1

LUSTRADOR ... LUSTRA, ENCERA Y COMPONE muebles. E. P. ... j1v6

MATRIMONIO ... SE OFRECE EL JARDIN ... Victoria 2301 j1v2

MOZO DE CAFÉ SE OFRECE CON RECOMENDACIONES ... 34

MAQUINISTA ... DE OBRAS SE OFRECE ... Santa Fe 854 m30v1

MATRIMONIO ... SE OFRECE CON RECOMENDACIONES ... para el campo. Las Heras 477 m31v1

OFICIAL ... SE OFRECE ... 1361

OFICIALES ... DE PROFESION ITALIANO se ofrece ... el campo. Uruguay 418 m31v1

OFICIAL CARPINTERO DE OBRA BLANCA EN ... del campo ... Lima 1348 m31v1

PINTO, RECUADRO PIEZAS A 5 $, EMPAPELO sin competencia. M. V. Entre Rios 203 j1v3

PEON JARDINERO QUINTERO SE OFRECE CON buenas recomendaciones. Victoria 1808 m31v2

PINTOR SE OFRECE POR MES, BELGRANO 1450 m31v2

PLANCHADORA SABIENDO ZURCIR, PARA CAsa de familia, por mes, dia ó semana, vasca española se ofrece. ... 1334, pieza 2 m31v2

PRIMERA EN BATAS Y CORTE SE OFRECE PAra casa particular por mes, escribir S. R. R., Poste restante m27v1

PANADERO ... DESEA COLOCACION prefiere en pueblo de campaña, por carta Juan Losana, Corrientes 2922

PINTOR DE TODA CLASE SE OFRECE, COLOca cielo rasos ... y empapela piezas á 5 $. Independencia ...

PINTOR, EMPAPELADOR, BLANQUEADOR, ES... precio ... Libertad 829 Crespo

RETRATOS ... CLASE SUPERIOR A 3 $, ... Vazquez ... 292 j1v3

SE OFRECE UN COCHERO JOVEN, CON RECOmendaciones. Cochabamba 4339 j1v2

SE OFRECE MUCHACHO de 14 años, RECOMENdado, para almacen. Suipacha 644 m30v1

SE OFRECE PLANCHADORA PARA PLANCHAR en hotel. Paseo Colon 1420 m31v2

SE OFRECE señorita DE BUENA FAMILIA, FIrmada, para cajera. Carta L. C., Cuyo 2522, dep. 3

SE OFRECE MUCHACHO de 12 años, PARA ALcon ó mandados. Lavalle 857

SE OFRECE LAVANDERA POR DIA EN CASA familia. Chile 1588, pieza 13

SE OFRECE UN FUNDIDOR. PERU 1029 j1v2

SE OFRECE LAVANDERA DE PROFESION O ... señora formal. 25 de Mayo 833

SE OFRECE UNA MAQUINISTA ITALIANA PAra sombreros de paja, de hombre y señora. San Martin 1000

SE OFRECE MATRIMONIO ITALIANO CON UNA hija de 11 años, el marido jardinero ó para cualquier servicio. Pavon 2837 j1v3

SE OFRECE MUCHACHO de 17 años SABE DESpacho de almacen, informan Loria 55, Restaurant Italiano

SE OFRECE UN MUCHACHO de 14 años PARA casa particular ó para oficina, no se exige mucho sueldo. Larrea 884 m31v2

Señorita DIPLOMADA EN LA ESCUELA COMERcial de Mujeres, desea emplearse, informaciones en la misma, de 8 1/2 á 9 p. m. Corrientes 645 x2

SE OFRECE UN JOVEN COMO EMPLEADO DE casa de comercio u otro empleo, ciudad ó campo con recomendaciones ó garantia. Moreno 1219 v1

SE OFRECE CORREDOR PARA CASA IMPORTAdora de merceria, cuenta con numerosa y buena clientela buen informe. A. S. Mansilla 181 m30v1

SE OFRECE UN MUCHACHO PARA CUALQUIER trabajo ó de almacen, de 13 á 14 años. Bermejo 666 m31v2

SE OFRECE JOVEN EX SUB-OFICIAL ITALIAno, domador de caballos y hombre caballerizo, recien llegado. Mejico 250 j1v2

SE OFRECE JOVEN, DE 24 años PARA ALMAcen ú otro trabajo tiene recomendaciones. Austria 967 F. C.

SE OFRECE señora FORMAL PARA LAVAR Y planchar por 4 ó 5 dias de la semana ó cocina. Tiene ... con retiro. Garay 340

SE OFRECE MUCHACHO DE 14 A 15 años SABE leer y escribir para escritorio ó negocio, fondo 152 j1v2

SE OFRECE COSTURERA PARA CASA DE FAmilia, despacho sabe cortar sin pretension. Via ... 731 j1v2

Señorita BIEN EDUCADA SE OFRECE PARA TOda clase de trabajos manuales ó direccion de una casa. E. B. Chile 924, por carta j1v3

SE OFRECE HOMBRE FORMAL ITALIANO, REcien llegado, para cualquier trabajo con pocas pretension ciudad ó campo con buenas recomendaciones. Mejico 1861 m31v1

SE OFRECE CHACARERO PIDIENDO DE 100 A 200 cuadras de tierra, á medias el terreno y animales, ó una estancia, dirigirse por carta á Antonio Juliano. Santa Maria 325 m27v4

SE OFRECE MAQUINISTA PARA MANEJAR UNA maquina desgranadora de maiz y prensa de enfardar alfalfa á vapor. Puede dar buenos informes de su competencia, dirigirse al Sr. Luis Chuard, en Carcarañá, F. C. C. A. m25v6

OFICIOS DIVERSOS OFRECIDOS

SE OFRECE HOMBRE DE TODA CONFIANZA Y notable formalidad, español, como peon de negocio ó comercial, serio, sabe trabajar de carpintero, tiene algunas herramientas, posee buenos certificados de haber cumplido satisfactoriamente en casas serias en esta capital. Cangallo 1254, pieza 22 á J. P. L. por carta ó personal

PROFESIONALES PEDIDOS

AYUDANTA PARA COLEGIO, SE NECESITA. Canning 956

MAESTRO EXTERNO PARA 3er GRADO, SE NECESITA. Lavalle 1681

PROFESOR INTERNO PARA GRADOS SE PREcisa. Larrea 831

REGENTE PARA FARMACIA CHICA SE PRECIsa. Bme. Mitre 3502 m31v1

REGENTE DE FARMACIA SE NECESITA. CUYO 1164, Drogueria Alemana

REGENTE DE FARMACIA PARA LA CAMPAña se necesita, tratar Reconquista 679 v3

REGENTE SE NECESITA, TRATAR VENEZUEla 1324, de 11 a.m. á 1 p.m.

TENEDOR DE LIBROS Y PARA LLEVAR LA correspondencia se necesita, inútil presentarse si no es competente, de 8 á 9 a.m., sueldo 80 $. Belgrano 3131

PROFESIONALES OFRECIDOS

A LOS QUEBRADOS-HERNIAS, CURACION RAdical sin operación en todas edades. Wall, 1642 Victoria j1v2

AYUDANTE DE TENEDOR DE LIBROS OFRECEse, joven sin pretensiones, Estados Unidos 1231, departamento 17.

DENTADURAS SIN PALADAR 80 $, CON PALAdar 40, parciales 20. Artes 158.

DR. A. YAKAS, CONSULTAS GRATIS DE 9 A 12 enfermedades del pecho, nerviosas y ... Rivadavia 1168

ENFERMEDADES DE señoras Y CIRUJIA. CONsultorio del Dr. Rexilla, profesor de la facultad, jefe del servicio de mujeres del Hospital San Roque, Cangallo 1012, de 2 á 4 m12v10

EXPORTADORES DE ANIMALES VETERINArio diplomado relacionado y condiscipulo de los principales inspectores veterinarios de puertos, en Italia y mercados de España, ofrecese á los exportadores para lo que convenga, bien con ó sin contrato, recomendado. Escribir Coll Bori, San Vicente F. C. S. m31v4

F. M. DE SERRA, PARTERA RECIBE PENSIOnistas, consultas de 3 á 5. Cochabamba 1140

JULIA PALLI TORRE, PARTERA RECIBIDA en Roma y Bs. Aires, recibe pensionistas, consultas de embarazo de 1 á 3. Santa Fe 2879

MARIA C. DE ELLKER, PARTERA, RECIBE pensionistas. Buenos 840, casa quinta. m31v4

M. SABOURIN PARTERA FRANCESA DE 1ra clase recibe pensionistas, consultas de 1 á 3. Cangallo 948 m28v4

MAYORDOMO O SEGUNDO PARA ESTANCIA medico veterinario diplomado, muy práctico en vacunaciones, zootecnia, trabajos de campo se ofrece, soltero, sin pretensiones, recomendado. Escribir Coll Bori, San Vicente F. C. S. m31v4

OPERACIONES HIPOTECARIAS SE ENCARGA de realizar Pedro F. Paghere, Cangallo 541

OJO! ENFERMOS! ENFERMEDADES SECRETAS y de la vejiga por crónicas que sean, cura radicalmente el «Antiseon de Lochers» extracto puramente vegetal aprobado, cuatro frascos bastan para una curación radical, frasco $ 3.50 ... al interior porte pago $ 4. En venta Artes 644 C. Scheid y Avenida Mayo 725, Cuyo 507

PARTERA señora SOLA, ATIENDE EN SU CASA con toda comodidad. Pozos 386 j1v5

PARTERA M. DE PESCE, RECIBE PENSIONIStas desde 40 $. Rivadavia 2563

SE COBRAN CON RAPIDEZ TODA CLASE DE créditos anti...dificiles. Florida 34. Activitas v5

TENEDOR DE LIBROS CON MUCHA PRACTICA en frutos del pais se ofrece. Belgrano 437, F. M.

TAQUIGRAFO SE OFRECE. MEJICO 2312 m31v1

TENEDOR DE LIBROS POR HORAS SE OFRECE, arregla libros y balances. Estados Unidos 775 v1

TENEDOR DE LIBROS QUE DISPONE DE ALGUnas horas se ofrece. E. A. Belgrano 2788 v1

TRADUCCIONES CORRECTAS DEL ALEMAN AL castellano, Reconquista 274 m11v9

TENEDOR DE LIBROS SE OFRECE, HOMBRE formal practico, ciudad ó campo, sin pretensiones. Rioja 2031, S. D. m31v1

TENEDOR DE LIBROS DESOCUPADO POR LA mañana, se ofrece por carta J. Gomurd, Santa Fe 1877 m31v2

TENEDOR DE LIBROS PRACTICO, SE OFRECE por hora, dia ó mes, ciudad ó campo, N. Casati, Santa Rosalia 1240

TENEDOR DE LIBROS PRACTICO, SE OFRECE por hora, dia ó mes, ciudad ó campo, N. Casati, Santa Rosalia 1240

TENEDOR DE LIBROS, ALFREDO DIGHERO, contador publico, ofrece sus servicios profesionales, B. Mitre 1789

UN EMPLEADO TAQUIGRAFO SE OFRECE, SAbiendo comercio, sin pretensiones y buenas referencias. Libertad 1335 j1v2

AVISOS DE LOS BANCOS

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA —Limitado—Buenos Aires, Piedad 399—Barracas al Norte, Montes de Oca 707—Rosario, Bahia Blanca—Mendoza, Montevideo, Paysandú, Rio de Janeiro, Pernambuco, Pará, Santos, San Paulo, Londres, Paris.— La tasa de intereses de este Banco, desde la fecha hasta nuevo aviso, será como sigue

PAPEL

Por depositos en cuenta corriente y á la vista hasta $ 50.000 m legal	1	%	anual
Idem con un mes de aviso con la condicion que si el deposito fuese retirado antes de dos meses no ganará interes	2	»	»
Idem por 3 meses fijos	4	»	»
Id á 6 meses fijos	4 1/2	»	»
Adelanto en cuenta corriente	9	»	»

ORO SELLADO

Por depositos á retirar con un mes de aviso con la condicion que si el deposito fuese retirado antes de 2 meses no ganará interes	1	%	anual
Por depositos con 3 meses fijos	2	»	»
Depositos á 6 meses fijos	3	»	»
Adelanto en cuenta corriente	8	»	»

1º de Enero de 1902. *R. A. Thurburn*, gerente.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA. PIEDAD 456. Capital autorizado $ 8.000.000 oro sellado, realizado $ 5.000.000 id. id. Fondo de reserva $ 431.881.66 oro sellado.

SE ABONA

	M. Legal	
Por depositos en cuenta corriente	1 %	anual
» » á 30 dias fijos	2 »	»
» » á 60 » »	3 »	»
» » á 90 » »	4 »	»
» » á 180 » »	5 »	»
A mayor plazo		convencional
Por depositos en cuenta corriente	1 %	anual
» » á 30 dias fijos hasta oro 10.000	1 1/2	»
» » á 60 dias fijos	2 »	»
» » á 90 » »	3 »	»
» » á 180 » »	3 1/2	»
A mayor plazo y por suma mayor		convencional

SE COBRA

	M. Legal	Oro
Por adelantos en cuenta corriente	10 %	9 % anual
Por redescuentos de letras, pagarés u otros documentos		convencional

Buenos Aires, Noviembre 1º de 1901

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA. Reconquista 180, entre Piedad y Cangallo. Sucursal en Rosario de Santa Fe, calle San Martin esquina Santa Fe. Sucursal en Buenos Aires, Once de Setiembre, calle Centro America 185. Capital realizado pesos 6.000.000. Fondo de reserva y prevision pesos 1.803.740.00

ABONA

	M. Legal	Oro
Depositos en cuenta corriente	1 %	1 %
» á 30 dias fijos	2 »	1 1/2 »
» á 60 »	3 »	2 »
» á 90 »	4 »	3 »
» á 180 »	5 »	
Mayor plazo		convencional
Premios con libreta desde $ 10 hasta $ 10.000 despues de 60 dias	5 %	

COBRA

En cuenta corriente en moneda nacional y oro sellado, 9 %. Descuento de pagarés y letras, convencional. Horas de despacho dias ordinarios, de 10 a.m. á 3 p.m. Sábados y fines de mes, de 10 a.m. á 4 p.m.— Buenos Aires, Octubre 1º de 1901.—*Augusto J. Coelho*, gerente.

LA PRENSA

BUENOS AIRES, JUNIO 1º DE 1902

POLITICA INTERNA

RENUNCIA DE SENADOR DEL GENERAL MITRE

A la simple vista, el proceso natural de la política interna está paralizado, pero al observador reflexivo no se oculta su movimiento incesante, aunque lento. Perdura en el espíritu del país el anhelo del renacimiento cívico. A un conato de reorganización de partidos populares sigue otro. El fracaso de las iniciativas aisladas y sucesivas no desalienta ni menos extingue el germen de la legítima aspiración.

El rumor del descontento y de la censura al orden político existente vibra incesantemente en el ambiente social y palpita en las columnas de la inmensa mayoría de los diarios argentinos. Esa es la oposición latente, inorgánica, que no da todavía con su cauce, ni encuentra el molde que ha de darle forma y complexión de fuerza militante eficaz.

Y mientras la opinión independiente se manifiesta de esa suerte, en el campo oficialista se repiten con frecuencia hechos que atestiguan la descomposición de los elementos oficiales preponderantes, sin arraigo en el sentimiento público y vinculados por el mutuo interés y mantenidos á flote por los artificios excogitados para conculcar la libertad y enervar la fibra del civismo.

Los afanes más vivos del oficialismo en los tiempos que corren, se dirigen á impedir la formación de núcleos partidarios independientes y de brío, capaces de expandirse y de reabrir la lucha cívica vigorosa. A ese propósito se apuran los medios enervantes y disolventes, puestos en acción por la fuerza que oprime y por la estrategia que engaña. Así se va manteniendo esta época ingrata, sin horizontes, que simula el agotamiento de las energías políticas del pueblo argentino, necesarias para el ejercicio de las instituciones, como lo fueron para crearlas.

En estas circunstancias aparece la dimisión con carácter de indeclinable, que del mandato de senador hace el general Mitre, el que da forma instrumental á su decisión de clausurar su larga vida pública.

No es ese un acto personal, en el sentido de que afecte tan sólo á la persona y los intereses del dimisionario. Es un acto esencialmente político, relacionado íntimamente con el pasado y con el presente de la situación gobernante. Como tal debemos contemplarlo y como tal le juzgamos.

No es ésta la oportunidad de apreciar la actuación del general Mitre en el campo de la vida pública de la Nación. En su presente no es dable hacer la historia de los acontecimientos y de los tiempos en que intervino como factor de primer orden. Debemos limitarnos al momento en que vivimos y apreciar su renuncia de senador con el criterio de la actualidad.

El voto del Senado, emitido como un homenaje al esclarecido ciudadano, no altera el concepto político de su dimisión, la cual, como queda dicho, es una consecuencia lógica de su resolución de recogerse en la vida privada.

Apreciando esa decisión con el criterio de los sucesos, el general Mitre, al cerrar su vida pública, se desprende de la situación gobernante, dentro de la cual funcionaba como consejero y protector moral. Su alejamiento de la escena, por lo tanto, es un punto de apoyo conscientemente retirado.

No hemos de discutir los propósitos del distinguido ciudadano, ni menos poner en duda la sinceridad de sus intenciones; pero juzgando su actuación, tal como se viene desenvolviendo y por sus resultados, sin vacilar afirmamos, con la inmensa mayoría del país, que ha sido funesta para las libertades políticas y para el renacimiento cívico del pueblo argentino.

El apoyo moral ofrecido y de hecho prestado se trasformó en una colaboración activa y militante prestada á la Presidencia, con la cual ha podido ejecutar su programa electoral y ahogar las tentativas de reacción popular.

La influencia moral del general Mitre ha sido aprovechada por el oficialismo para consolidar sus fuerzas y ajustar los resortes del mecanismo montado para relajar la política y mistificar el sufragio de la República. El respetable anciano no podría proporcionarse la satisfacción de exhibir un solo hecho que marque las huellas de su influjo en favor de la libertad y en honor de la pureza del sufragio. Su personalidad fué exhibida como sostén de la Presidencia, pero no como un aliento moral regenerador de la misma. Fué utilizado, pero no respetado. Se le computó como elemento protector en el haber político de la situación, con frases lisonjeras rayanas en la adulación palaciega; pero, en su homenaje no se tentó reacción alguna en pro de las instituciones subvertidas. En una palabra—evitando rodeos—el nombre y el valimiento del general Mitre han sido objeto de una verdadera explotación política, algo como la bandera cubridora del contrabando.

En el día de su jubileo, el eminente compatriota declaró concluida su vida pública y caducado el acuerdo de su partido con la Presidencia. Esa fué una resolución deliberada, con trascendencia política, tomada con el asentimiento de los prohombres de la Unión Cívica Nacional, quienes deseaban recobrar su independencia de acción. Antes de un mes estaba revocado ese programa. En el lugar del «acuerdo» se inscribió la expresión «apoyo moral». Pero de allí renacieron vínculos políticos, que poco á poco se estrecharon hasta llegar á la reconstrucción del acuerdo electoral liso y llano, bajo los auspicios del general Mitre, llevado adelante á despecho de la honda anarquía que sublevó en el seno de la comunión partidaria.

Esa evolución, sin principios, sin propósitos gubernamentales, sin luz, dió como resultado los comicios nacionales del 9 de Marzo, dominados por el influjo presidencial directo en las provincias y cuya naturaleza moral en nuestro país abochorna á la gran capital del Sur.

El poder de aquella influencia respetable, conquistada para sí por la situación oficial, no solamente impidió la mancomunación de las fuerzas cívicas, que nerviosa, aunque aisladamente, pugnaba por el logro de una gran lucha redentora de las instituciones, sino que operó como factor disolvente de la agrupación de que es jefe el general Mitre. Es notorio que sus personalidades de primera fila y de más sólida posición se recogieron silenciosamente en la abstención. El respeto que tributan á su cabeza dirigente, no fué bastante para decidirlos á acompañarle en la jornada. Como signo de acatamiento, le presentaron la ofrenda de su inmolación. No han salido todavía de su recogimiento.

Puede decirse con verdad que jamás la influencia legítima conquistada por un hombre público en el trascurso de una prolongada acción política eminente, fué peor aplicada. Ni la de Bolívar, cediendo á las instancias de una minoría de la opinión de los pueblos que le llamaron su Libertador, fué usada con criterio más extraviado en los postreros días de su existencia. El general Mitre debió empeñar todo su influjo, á esta altura de su vida y en las circunstancias por que cruza la República, en pro de la restauración de las instituciones, que él concurrió á crear, formando en las filas de las grandes mayorías populares para destruir el nefasto régimen oligárquico entronizado, el más grosero y disolvente que haya conocido la América latina, durante el ensayo de la Constitución republicana.

El esclarecido ciudadano, que pasó gran parte de su existencia entre las multitudes batalladoras y generosamente inspiradas por el ideal de las libertades soñadas, experimentó muchas veces los deleites de la popularidad, que inspira la entusiasta aprobación de sus ideas y de sus actos, cierra su vida pública con una política condenada por la opinión independiente, sin otro aplauso que el del oficialismo, dueño de los comicios, en una época sombría, sin urnas cívicas. Sus amigos más cercanos y sus correligionarios más conspicuos, que constituyen una agrupación que, por su número y su influencia en el país, no es hoy ni la sombra de lo que fué, se pliegan á la reprobación general de esa política, lamentando con dolor el extravío de su ilustre jefe, cuya palabra debiera vibrar tan sólo para fustigar la inmoralidad política y defender los fueros de la libertad.

La clausura de la vida pública del general Mitre, que no puede depender del voto del Senado, reviste los caracteres de un acontecimiento político nacional, porque entraña la desaparición de una influencia que actúa en sostén del oficialismo y adversamente al renacimiento cívico, al resurgimiento de la lucha, á las condensaciones de las fuerzas populares, encaminadas á la restauración institucional, á la limitación necesaria de la omnipotencia electoral viciosa entronizada. Sus correligionarios recobrarán su derecho á tener un criterio político propio y la independencia de acción para guiarse por el en el campo de la actividad nacional. Ese sería uno de los mejores servicios que el venerable anciano pudiera prestar á su patria á esta altura de su vida, si no se sintiese con alientos para desprenderse del oficialismo que protege, para volver á las filas del pueblo, en donde ilustró su nombre y adquirió la consideración que lo rodea, para ayudarlo en la noble empresa de la reivindicación de sus libertades conculcadas.

DE FRANÇOIS DE NION

Especial para LA PRENSA

LA SACRIFICADA

Luis, al entrar en la sala, tuvo á pesar de su tristeza un pequeño sacudimiento de alegría. Mme. Laprade era sola. Los seis ó siete importunos no vendrían antes de media hora: había elegido bien su momento.

En cambio, una nube de descontento y de espanto veló por un segundo el rostro fino de Julieta, pero, en seguida con una sonrisa tendía su mano al recien llegado.

—¡Tan temprano llega Vd.!

—Es que estoy de prisa.

—¿De veras?

—Se tienen tantas cosas que hacer la víspera de un día de salida!

Tuvo que dominarse para contener un grito.

—¿Se va Vd.? ¿Adonde?—¿Por mucho tiempo?

—A cualquier parte y para siempre.

—¿Que quiere Vd. decir? ... ayer todavía...

Ayer ya estaba decidido. Hace un mes que lo estoy.

Ella comprendió y sólo pudo pronunciar estas dos palabras: «¡Amigo mío!»

Pero, la pantalla se estremecía entre sus dedos.

—Sí, amigo de Vd; nada más que amigo. Ya sé que hago mal en amarla á Vd., que la he ofendido al confesárselo, pero es así, no puedo hacer nada ya, la amo apasionadamente.

—Señor de Servieu... ¡Hágame el favor!

—No, quería señora; no he tomado esa vuelta para molestarla todavía con mis declaraciones.

Mme. Laprade sonrió y Servieu sorprendió esa sonrisa.

—¿No es cierto? El lenguaje del amor es inferior al sentimiento inmenso que debería expresar. Declaraciones, hacer la corte, *flirtar*, todos esos modos de expresarse, nuevos ó antiguos, son bajos. La idea es tan alta, tan trágica, tan terrible... Ella me ha vencido, me destierra, me echa, me voy, porque la amo á Vd., y bien puedo hoy decírselo, ya que me voy.

—Pero, es una locura, querido amigo, dejar la Francia: Vd. va á perder su situación; Vd. desolará á su madre; la conozco, estará desesperada.

—No puedo vivir al lado de Vd. en tales condiciones.

Se calló un momento como para coordinar sus ideas, y sus delicadas cejas se fruncieron.

—Veamos, amigo mío... mi querido Luis, usted sabe que soy casada, que tengo mucha estima para M. Laprade, que... en fin, que soy una mujer honrada, querido.

—¿Y á mí que me importa todo eso?

—Pues bien, Vd. es muy cortés, y se lo agradezco.

Pero su risa se apagó al soplo de un pensamiento que desde un momento iba creciendo.

—Es menester que Vd. no se vaya, no quiero tener que reprocharme eso... ¡Dios mío! ¡qué romántico es Vd.! Vd. no es de su época, no!

—Soy de una época en la cual se puede morir de amor.

Pareció herida de una idea súbita, aunque ya formulada y precisa en el fondo de su pensamiento.

—¿Y si yo no le pidiera morir, sino darme una prueba absoluta, única, de su adhesión hacia mí?

—A excepción de no amarla más, estoy pronto á obedecerla en todo.

—¿Es cierto? ¿Usted haría todo por mí?

—Todo. Le pertenezco, disponga de mi mismo de un modo extraordinario y absurdo. ¡Qué feliz sería de probarle así que nadie la ama como yo!

—¡Pues bien! ... ¿Si le pidiera casarse?

Se estremeció de sorpresa.

—¡Casarme! ¡Usted se está burlando de mí!

—Ya ve que usted no haría eso si se lo pidiera.

—¡Casarme!

—Sí, colmar de alegría á su madre, quedarse en Francia, volverse razonable... obedecerme, en fin, ¿no es nada todo eso?

Matizó esta frase con una coquetería encantadora.

—¿Casarme cuando yo le amo á Vd.!

—Son tantos los que se casan sin amar á nadie. ¿Pero Vd. no sabe á quien tengo en vista para Vd.? ¿No adivina?

—No.

—Dígame primero que Vd. me obedecerá como me lo ha prometido. Vacila. Ya ve cual es ese gran amor, ¡pronto á todo! Me he equivocado.

—Vd. me volverá loco. Bueno, me casaré con quien quiera Vd. Todo lo acepto de su mano. No me diga quién, no me importa.

—Es mi hermana.

—¡La señorita Ana!

—Vd. es un hombre amable, tiene fortuna, es de muy buena familia y tiene un muy hermoso porvenir, ella es deliciosa; tiene muy buena dote, es muy bien educada; poco menos que mi hija, le amaré á Vd. como á un hermano, como á un hijo.

—¡La señorita Ana!

—¿Y bien?

—Se parece demasiado á Vd.

Julieta le miraba ávidamente, al oir esa palabra: sus ojos claros se turbaron.

—Se la doy; amo usted á ella cual si me amara á mí.

—¡Ah! Es Vd. sin piedad ... o, mas bien, no, usted no ama; eso es decirlo todo.

—Amo á mi marido, querido; no, ¿le parece á usted que eso no sea posible?—Usted verá cuando esté casado.

—¿Puede Vd. suponer un momento que me voy á casar con su hermana?

—Sí, lo supongo: Vd. me lo ha prometido. ¡Ah!, mi querido Luis, no me niegue usted esta alegría... y no aparte esa felicidad.

—¿Pero... no sería eso casi odioso?

—¿Y por qué? Si hubiesen pasado cosas que no han pasado, si yo le amara á usted de amor verdadero. Le conozco á Vd., sé que Ana será perfectamente feliz con usted, estoy segura de que Vd. la amará...

—¿Y Vd. no me amará nunca? —Sea, haga Vd. de mí lo que quiera.

—No tome Vd. esa actitud dramática.

Le tendió la mano, que se estremecía, una mano blanca, fría...

—¿No ve Vd. que yo le doy de mí todo lo que le puedo dar?

Dos señoras entraban, sembrando buenos días, risas, perfumes. La atmósfera cambió, los pliegues de la vida volvían á caer sobre la decoración del drama. M. de Servieu hizo una pausa, dió dos noticias, se dió vuelta y salió alegremente, como si no llevara la muerte en su corazón.

En el umbral de la puerta, Ana, en traje de viaje, se lanzó otra vez en brazos de su hermana.

—¡Oh! ¡qué feliz soy! Te lo puedo decir ahora, sabes: le amaba desde mucho tiempo! ¡Querida!

Y él, él también, me lo ha dicho tan tiernamente hace poco en el coche, cuando volvíamos de la iglesia.

—¿Te lo ha dicho?

—¡Oh! tenía tanto miedo, al principio, parecía tan distraído. No parecía hacer caso de mí, pero ahora...

Una voz, desde abajo de la escalera, subió.

—Vamos, Ana, vamos que perderemos el tren.

La recién casada se inclinó otra vez al oído de su hermana.

—¿Sabes lo más cierto? vamos á su casa, calle de Tilsitt. Solamente partiremos dentro de ocho días. Así me sentiré luego mejor su mujer.

Se ruborizó y agregó en voz baja con el gentil cinismo de las jóvenes señoras enamoradas.

—Y aun un poco su ... querida.

—¡Oh, Ana! Vamos, baja pronto, tu marido te espera.

En su cuarto, Mme. Laprade oyó el rodar del coche que llevaba esa felicidad.

Entonces todos los resortes de su energía se desenvolvieron y cayó, ahogando sus sollozos en sus manos juntas.

—¡Le amaba, sin embargo, le amaba!

Su mucama la sacudió de la manga.

—¿Está mal la señora? ¿Quiere que la desate? El señor la espera para comer.

—Voy... dentro de un momento.

La sacrificada enjugó sus lágrimas y fué á sentarse enfrente de su marido.

François de Nion

LOS ZAPATOS DE BENEDICTA

En un pueblo rodeado de follaje, donde las graciosas casitas se resguardaban bajo las copas de los olmos ó de los castaños, donde hilos de agua clara brillaban y se entrecruzaban en las praderas de botones de oro, vivía una linda muchacha llamada Benedicta. Su cabaña, rosada y blanca, estaba en lo alto de una colina cubierta de césped, donde venían á pastar las cabras y los corderos. Desde las ventanitas, claras y brillantes, entre postigos rosados, se veían extenderse los grandes prados del pueblo, llenos de flores campestres, en que las libélulas volaban en nubes azules, los caminos blancos, con las casas y los corrales, donde picoteaban las gallinas, y la iglesia entre tilas, y, á lo lejos, los bosques azules en círculo como un anillo encerrando el pueblo. Adherido á la casita, alzando su torrecilla al lado del tejado rojo, se levantaba un ligero palomar como un juguete, todo el día, los pichones y las palomas blancas volaban alrededor de la colina; á veces se alineaban á lo largo del canalón, arrullándose y alisándose las plumas, pero á la voz de Benedicta descendían á su alrededor, lo mismo que una nieve maravillosa, y venían á comer en su mano.

Frente á esta cabaña se levantaban otra colina y otra casita. La colina era de arena rojiza, cubierta de retamas y brezos. Un manantial brotaba al pie con el ruido de una boca fresca que se enjuaga con agua.

La casita era pobre y negra. Su tejado de cáñamo descendía sobre las ventanas y la puerta siempre abierta, y las paredes estaban resquebrajadas y medio cubiertas de musgo... pero alrededor de esta pobre habitación las adormideras, las rosas y los girasoles florecían, unos tras otros, desde la primavera hasta el invierno, y la casita se derrumbaba entre las flores.

Allí vivía un zapatero, un joven flaco, de rostro pálido, de cabellos largos, muy silencioso y á quien nunca se veía reír. Los del pueblo no le querían por su gravedad y porque no se mezclaba en las diversiones de los demás jóvenes; le tenían por feo, y sin embargo, su rostro era agradable y fino, y suave como su rara sonrisa, era amable y afectuoso con los ancianos y los niños. Le llamaban el «solitario», pero su nombre era Mateo.

No había en el pueblo hombre más solitario que Mateo, como no había muchacha más linda que Benedicta. Esta era rosada y rubia, con rulitos caprichosos y dorados, que descendían hasta sus cejas; reía por cualquier cosa. Por la mañana, cuando salía de la casa para abrir los postigos, Mateo la miraba mucho rato ir y venir con su traje de flores azules, cantando todo el día en medio de palomas y tórtolas. Cuando la noche comenzaba á caer, Benedicta se ponía un gran sombrero de paja adornado con una guirnalda de rosas y, llevando en cada mano el asa de un balde brillante, bajaba la colina hasta la fuente, donde sacaba su provisión de agua. Le ocurría entonces levantar la cabeza, y se sorprendía de encontrar al hombre grave y pálido que, desde el umbral de su casa, la miraba tan atentamente. Una tarde él la sonrió... y la tarde siguiente Benedicta tuvo un sueño.

Soñó lo siguiente:

Su madre le decía:

—Benedicta, se aproxima la fiesta, vete á casa del zapatero de enfrente y encárgale un par de zapatos de piel fina encarnada.

—Sí, madre, contestaba Benedicta.

—Traerás también, decía la vieja, un poco de agua de la fuente para el café.

Benedicta se ponía su sombrero y bajaba la colina: llevaba balanceando en la mano un gran cántaro de barro; á su alrededor las langostas verdes volaban en nubes. Descendía la colina; después subía entre las retamas y los brezos rosados hasta la casa del zapatero, éste estaba sentado en el umbral, trabajando como de costumbre. Al oir que alguien venía levantó los ojos.

—¿Eres tú, Benedicta? dijo.

Ella respondió:

—Soy yo, vengo á encargarte zapatos de fina piel encarnada.

—¡Ah! dijo él: entra, pues, entra en mi casa.

Ella le miró, y hete aquí que, de pronto, todo se trasformó á su alrededor.

Ella no estaba ya en una pobre cabaña, sino en un jardín maravilloso, entre grandes flores de oro que se agitaban mansamente bajo un cielo azul, en un zumbido de abejas. Y en ese cielo, un astro extraño, negro, y, sin embargo, luminoso, iluminaba con una claridad suave, semejante á la sombra que hay bajo los grandes árboles, los días de sol fuerte.

Todo estaba en silencio... sólo se oía zumbar las abejas, y un ruido extraño... unos golpes sordos dados regularmente: *pum, pum, pum*...

Benedicta se despertó.

El sol acababa de salir, ella se vistió, salió de la casa y abrió los postigos... Dirigió una mirada al zapatero inmóvil en el dintel de su cabaña, y creyó ver que él la sonreía. Cuando volvió á su casa, la madre le dijo:

—Benedicta, se acerca la fiesta. Vete á casa del zapatero de enfrente y encárgale que te haga un par de zapatos de piel fina encarnada.

—Sí, madre, dijo Benedicta.

La vieja agregó:

—Traerás también un poco de agua de la fuente para hacer café.

—Sí, madre, dijo otra vez Benedicta.

Y partió, algo turbada al ver realizarse su sueño, con su gran sombrero lleno de rosas y el cántaro de barro que ella balanceaba...

El sol caldeaba ya suavemente la hierba y las langostas volaban en nubes. Benedicta bajó la colina y subió entre las retamas y brezos hasta la casa del zapatero. Este estaba sentado, como siempre, en el dintel de su casa; al ver que venía la joven, alzó los ojos, pero los bajó al momento, turbado, y la saludó sin hablar. Ella se detuvo delante de él y le dijo tranquilamente:

—Se acerca la fiesta... Quiero que me haga Vd. para ese día un par de zapatos de piel fina encarnada.

—Entre Vd., murmuró el joven.

—No, dijo ella vivamente, es inútil: se está muy bien aquí.

Y puso el cántaro en el suelo, mientras Mateo entraba en el cuarto para sacar una silla.

Volvió casi inmediatamente y, después que se sentó Benedicta, se arrodilló delante de ella y tomó la medida de su pequeño pie. El trabajo no fué largo, pero cuando concluyó, la joven no se levantó; se quedó inmóvil en la silla, mirando al zapatero que continuó su trabajo—un fuerte botín de hombre.

—¡Qué bien trabaja! pensaba ella. ¡Qué ágiles son sus dedos! Y distraída, le preguntó:

—¿Qué hace Vd. todo el día?

—Trabajo.

—¿En qué trabaja Vd.? dijo ella con aturdimiento.

Respondió él sin denotar sorpresa:

—Hago zapatos para niños y hombres. Yo calzo todos los pies que suben y bajan por estos caminos cada día, tengo mucho trabajo.

—Adios, dijo con una voz insegura; yo volveré.

Y bajó la colina.

Al día siguiente, Benedicta estuvo inquieta, no se atrevió á mirar hacia la cabaña de Mateo y pensó en todo lo que había oído decir de él por las demás muchachas, en todas las burlas respecto á su rostro pálido y á su aislamiento. Iba y venía, cantando y riendo como de costumbre, pero su alma estaba preocupada. Por la tarde, su madre le preguntó:

—¿Cuánto costarán tus zapatos?

—No lo sé, dijo Benedicta.

—¿No lo sabes? ¡Muchacha imprevisora! corre á casa del zapatero y pregúntaselo al instante.

Benedicta bajó otra vez la colina y subió entre las retamas y brezos floridos. El zapatero no estaba en el dintel y la puerta estaba cerrada. Benedicta llamó tímidamente.

—¿Eres tú, Benedicta? dijo una voz suave en el interior. Entra.

Y ella entró.

El zapatero estaba sentado delante de la ventana abierta, en un cuarto pobre y oscuro. ¡Qué pobre pieza! Sólo se veía cuero amontonado; como únicos muebles, una mesa en un rincón y dos sillas de madera... Zapatos de toda clase estaban alineados á lo largo de una pared, desde las pesadas botas de los campesinos, hasta los botincitos de cuero azul de los niños que empiezan á andar... las paredes estaban cubiertas de un papel gris con florecillas malva, un antiguo grabado, que representaba un ángel en oración, estaba colgado sobre la chimenea... pero apenas si se distinguían en la sombra esas cosas.

—Vengo, dijo Benedicta, á preguntarle á usted lo que costarán mis zapatos.

—Como precio de tus zapatos, te pido tu sonrisa, Benedicta. ¿Es caro? Nada de dinero, pero sí tu sonrisa.

Pasaron dos días: se acercaba la fiesta. Benedicta pensó:

—Estarán hechos mis zapatos.

Se puso su gran sombrero y subió á casa del solitario.

Desde que él la había pedido su sonrisa en pago, Benedicta ya no se había reído. Silenciosa y grave, iba y venía entre las palomas y las tórtolas, pero su corazón estaba lleno de alegría y una sonrisa misteriosa irradiaba sin cesar sus labios. Ese día subió alegre hasta la casa de Mateo, y, sin llamar, empujó la puerta:

—Buenos días, solitario; vengo á buscar mis zapatos.

—Un momento, dijo el zapatero: estarán concluidos dentro de un instante.

Trabajaba activamente, poniendo los ojales de cobre en los agujeros, dando la última mano á los lindos zapatos negros, á la vez fuertes y elegantes, y una radiante sonrisa vagaba en sus labios.

—Buenos zapatos, dijo sin detener el movimiento de sus dedos; zapatos que no gastarás pronto: zapatos para andar mucho tiempo.

—Zapatos para *danzar* mucho tiempo, Mateo: yo te he pedido zapatos para bailar.

—¡Qué importa! dijo él con dulzura. Los hombres y las mujeres que suben y bajan por estos caminos no bailan; andan... marchan de la mañana á la noche: en sus casas, por los caminos... todo el mundo marcha. También marcharás, tú, Benedicta.

—¿Así, pues, yo marcharé?

—Andarás por donde prefieras.

Pasó los cordones por los agujeros.

—Ya están hechos.

Se arrodilló y, descalzando á la joven, le puso los zapatos.

—¡Y ahora irás donde tú prefieras ir!

Y levantándose, fijó en ella sus ojos deslumbradores.

Benedicta extendió los brazos. Los ojos de Mateo se agrandaron tanto, que ya no se distinguían las pupilas. El rostro de Mateo se borró así gradualmente, como llevado por la distancia... el hombre se desvaneció y las paredes también...

Parecía como si la luz bajara lentamente, porque la luz esparcida de un astro negro suspendido en el cielo azul, se asemejaba más bien á una sombra suave que á la luz... un tibio calor flotaba con un olor de hierba y de flores, y como Benedicta continuara avanzando, á lo largo de un río plácido, se oyó llamar por voces suaves que parecían voces de ángeles: ¡Benedicta! ¡Benedicta!

Una porción de niños se dirigían á ella. Iban vestidos de ligeras túnicas flotantes, estaban coronados de rosas y avanzaban suavemente asidos de las manos... Sus ojos y labios se reían: sus frentes tenían la palidez del narciso: sus rostros, de extraña belleza, irradiaban divinamente. Avanzaban lentamente, llamando á Benedicta, con sus grandes cabelleras de oro, balanceadas detrás de ellos...

—¡Benedicta! ¡al fin has venido!

—Detengámonos aquí, dijo uno de ellos.

—¿Puede uno detenerse aquí? preguntó Benedicta. Es preciso marchar... marchar...

—¿No sabes que se puede detener?

Los del pueblo se detienen para soñar en el dintel de sus casas. Se detienen para ... mer: se detienen para dormir... ¡mira el ... linda!

Benedicta se inclinó, y en el agua ...

GEORGES LEFAURE (2)

EL SECRETO DEL ESPÍA

—o—

Como es de suponer, esto aumentó su asombro, maquinalmente fijó la vista en los papeles traídos por el cosaco de la guardia, recorrió con distracción algunas líneas, miró de nuevo al individuo, y con una voz vacilante que descubría muy claramente su temor de decir una enormidad:

—¿Es usted el hombre que me envía el director de policía? preguntó.

—Sí, Excelencia; tengo ese honor, respondió el otro, sirviéndose esta vez del más puro italiano que toscano alguno hubiera empleado.

El general, al oír este nuevo idioma, no pudo contener un ademán de sorpresa y, durante un segundo, la expresión de su rostro tradujo netamente lo que pasaba en él, la estupefacción del hombre luchaba con el despotismo del funcionario; se sobrepuso este último sentimiento, y con una irritación apenas contenida:

—¡Ah! exclamó; ¡qué broma es ésta! ¿Se burla el director de policía de mí?

Y acudió á su escritorio, con la idea indudable de usar del aparato telefónico y pedir á su subordinado la explicación de este enigma, cuando, irguiéndose y echando atrás la capa, el visitante apareció con su uniforme encarnado y llevando en la mano el sable sobre el cual se apoyaba á guisa de bastón.

—Perdóneme Su Excelencia, dijo entonces en ruso, si me he presentado en su casa con este traje; pero el coronel director me ha recomendado expresamente no tratar sino con Su Excelencia, sin que nadie pudiera sospechar nada; el medio que he empleado creo que era el mejor para alejar las sospechas y evitar las indiscreciones.

A su pesar, el ministro hizo un ligero movimiento, que podía significar una tácita aprobación.

El hombre continuó:

—V. E. ha pedido al coronel director un agente audaz y hábil, creo que no soy un hombre cualquiera, desde el punto de vista, cuando me he atrevido á presentarme á Su Excelencia como lo he hecho. En cuanto á la habilidad, me remito á Su Excelencia misma, para declarar si mi trasformación no ha sido hecha con todas las reglas del arte.

Dicho esto, sacó de su dolmán desabotonado los cabellos encrespados y la barba enmarañada que se había puesto al llegar, y, bajándose, recogió su gorro de piel de carnero que había echado á rodar debajo del escritorio, en el momento de su trasformación.

La irritación de Gregorieff desapareció de pronto, para dejar puesto á una curiosidad que no intentaba disimular; casi se sonrió y en su pupila había un destello de satisfacción.

Entonces, con un continente lleno de desenvoltura, el agente se dirigió á la elevada chimenea coronada por un gran espejo, delante del cual se plantó y dijo en excelente francés esta vez:

—Hay que ser prudente: podría entrar gente y como mis relaciones con Su Excelencia deben quedar secretas....

No acabó: al mismo tiempo que hablaba, sustituyó con presteza inaudita á la peluca de cabellos lisos el pelo rojizo del cosaco, y entonces su rostro quedó barbudo como antes. En un abrir y cerrar de ojos, dobló la tela ligera con que se había envuelto momentáneamente, la cual desapareció; colocó el sombrero de resorte aplastado en el interior del dolmán inmediatamente abotonado otra vez, é introdujo la peluca en una bota.

Todo esto requirió menos tiempo del necesario para escribirlo, de tal modo que cuando el agente se volvió hacia el general con la mano derecha en su *palpatich* de carnero y la mano izquierda en la guarda del sable, erguido en la posición militar, el ministro no había vuelto aún de su sorpresa.

Sin embargo, reconoció que si no se dominaba se exponía á dar á ese hombre demasiado dominio sobre él, é instantáneamente, sin transición, su rostro se volvió serio y se inclinó hacia su escritorio para leer rápidamente el expediente que contenía la aparente misiva imperial.

—¿Has sido profesor? interrogó, levantando los ojos al cabo de algunos segundos.

La mejilla del hombre se tiñó de púrpura y respondió muy bajo, como si temiera que algún indiscreto pudiera oirle.

—Sí, Excelencia; profesor de lenguas vivas en el colegio de Varsovia.

—Es verdad... no había leído hasta el fin, murmuró el ministro que continuó su lectura: y me explico ahora la ostentación de lingüística de hace poco.

—He querido demostrar de un golpe á Su Excelencia que era apto para servirle: además, hablo español é inglés, no menos fácilmente que francés, alemán é italiano.

Estas palabras parecieron causar al general cierta satisfacción y meneó la cabeza murmurando:

—¡Italiano é inglés! Eso me conviene.

Estimulado, el hombre agregó, menos deseoso quizás de probar bien al ministro que era el instrumento necesario que le convenía, que de hacer ostentación de sus conocimientos científicos.

—Poseo, además, algún conocimiento de las lenguas orientales; leo bastante bien el sanscrito, y, en rigor, leería mis oraciones en el Alcorán.

Un fulgor pasajero brilló en la mirada de Gregorieff que, de codos sobre el escritorio, se puso á contemplar curiosamente á su interlocutor.

—¿Se llama usted Pepoff? dijo al cabo de un momento, renunciando de por sí al tuteo, que había usado desde el principio de esta conversación. ¿Qué significa el punto de interrogación que veo puesto, entre paréntesis, á continuación del nombre de usted?

El rostro del hombre se oscureció, sus cejas se fruncieron y trascurrieron algunos segundos sin que él respondiera:

—Su Excelencia me excusará, dijo por fin con voz altiva, si no satisfago su curiosidad; todo lo que puedo decirle, es que ese punto de interrogación indica que Nicolás Pepoff no es mi verdadero nombre.

Y agregó con voz amarga.

—Cuando uno es joven, se deja arrastrar por las bellas palabras, se embriaga por teorías huecas y hace locuras, jugando la libertad, la vida, el honor... Después, cuando pasan los años, cuando ha pasado el golpe de viento que domina, ve que ha sido estúpido y ha roto su existencia por una quimera. Entonces, así como antes era altanero, se vuelve humilde; ya no pronuncia palabras de cólera y de odio, sino súplicas y plegarias... Pero, cuando el perdón ha llegado por fin y se tiene en las venas sangre ardiente, en el pecho un corazón audaz, hace esfuerzos para probar que el arrepentimiento es sincero, y que si en el pasado soñaba el ataque, está ahora y para el porvenir dispuesto á todo para la defensa.

El hombre dijo todo esto secamente, cortando las frases, hasta las últimas palabras que pronunció, como á pesar suyo, con voz vibrante. Dijo además, refiriéndose á la explicación que le había pedido el general:

—Un nombre honroso, como comprenderá Su Excelencia, es para una familia como una bandera para una nación: lo que lo ha manchado ó puesto en peligro, debe desaparecer... Así, pues, yo he desaparecido y mi nombre es Pepoff.

El ministro estaba cada vez más interesado por ese personaje, y la especie de misterio que le envolvía no era por cierto á propósito para disminuir su interés.

—Pero... ¿la policía sabe su verdadero nombre de usted?

—Sí, respondió rudamente Pepoff: sólo el coronel director.

Y agregó con una negligencia afectada—También el emperador.

Un cambio se produjo en la fisonomía del general; conoció que estaba en presencia de un infortunado héroe de los numerosos dramas sociales que ensangrentaron los últimos años del reinado de Alejandro II, y comprendió que no debía rozar ese punto sino con gran reserva... Dijo pues:

—Poco me importa aparte de todo, lo que ha sido usted, no me ocupo sino de lo que es ahora. ¿El director de policía le ha dicho á usted que yo necesitaba un hombre hábil, valeroso y discreto?

—Por lo que yo he hecho delante de Su Excelencia, habrá podido juzgar mi habilidad: el resumen de mi vida, contenido en mi expediente, ha probado á V. E. que no temo á nadie desde el punto de vista de la valentía y de la audacia: en cuanto á mi discreción...

Pepoff se interrumpió y sacó de un bolsillo de su uniforme un pliego cerrado con lacre negro que entregó al ministro.

—He aquí la mejor garantía de ser para V. E. un servidor mudo y abnegado. En este sobre está mi verdadero nombre, cuya divulgación puede cubrir de vergüenza á uno de los más grandes nombres del Imperio, y arruinar para siempre á una familia de las más respetables hoy... Si alguna vez—porque hay que contar con la debilidad humana—tuviera yo tentaciones de olvidar el juramento que hago á V. E. aquí de callarme—cualquier cosa que yo vea, oiga ó sepa—me bastaría acordarme de que V. E. tiene el derecho de abrir este sobre para que yo pida á la muerte misma la fuerza de ser discreto.

Mientras hablaba, el ministro daba vueltas y más vueltas entre sus dedos al pliego que Pepoff acababa de entregarle; cuando éste hubo acabado, se levantó, se dirigió á una especie de caja de guardar caudales puesta en un ángulo de su gabinete, hizo jugar la combinación, abrió la puerta y la cerró otra vez, después de haber puesto el pliego en un cajón.

Volvió al escritorio, se sentó y dijo á Pepoff:

—Usted es el hombre que me conviene: no tengo otras instrucciones que darle que velar sobre un súbdito de Su Majestad que va á exponer su libertad y su vida por defender los intereses de Rusia y la política del emperador. Es preciso que ese hombre alcance buen éxito; pero, como son extraordinarios los esfuerzos que deberá hacer para llevar á cabo la misión de que está encargado, quizás no tenga tiempo de prevenir las traiciones de que podrá ser víctima y de olfatear las asechanzas que podrían tendérsele. ¡Pues bien! Es necesario que sea usted el brazo enérgico que lo defienda... muchas veces hasta á pesar suyo... algunas veces quizás contra él mismo.

Pepoff respondió sencillamente:

—Protegeré y defenderé á ese hombre.

—Sin que él lo sepa y sin que pueda sospechar que lo vigilen... Ni siquiera debe conocerle á usted.

—Su Excelencia quiere decir que ese hombre debe ignorar quién soy yo; pero ¿se me permite ponerme en relación con él?

—Empleará usted todo lo que la astucia, la audacia ó el genio puedan sugerirle.

—Está bien; ¿deberé enviar á Su Excelencia informes sobre la conducta y el lenguaje de ese hombre?

—No hay necesidad: es un oficial, y tengo confianza en él, como en mí mismo...

Un silencio se produjo, durante el cual el ministro aparentó buscar al olvidaba algo de lo que tenía que decir á su interlocutor, y de pronto agregó:

—A ningún precio, entiéndalo usted bien, á ningún precio, Rusia debe estar comprometida en la aventura de que se trata.

Podrían resultar complicaciones internacionales, cuya gravedad es imposible prever, de una indiscreción, de una imprudencia; así, pues, si hasta la existencia del hombre que usted ha de vigilar debiera ser sacrificada para evitar un estallido...

Gregorieff se calló, como si le repugnase demasiado pronunciar el resto de la frase. Pepoff, adivinando su pensamiento, le ... el trabajo de formulario, diciendo:

—He comprendido á Su Excelencia: la ... sia y el emperador ante todo... por ... de todo...

El ministro se levantó; su rostro no ... festaba ya ningún rastro de inquietud. ... al agente del brazo, lo llevó cerca de una de las pesadas cortinas que ocultaban las ... das ventanas, levantó la tela y dijo:

—Entre usted ahí, mire y escuche.

Después de haber dejado caer la ... se dirigió á la puerta por la cual había ... do el joven y la abrió:

—¡Teniente! llamó.

Y volvió al escritorio, dirigiendo ... nalmente al mismo tiempo una mirada ... cortina, tras de la cual se había ... Pepoff.

A haber tenido esa mirada ... ción suficiente para traspasar ... nistro se hubiera estremecido ... pentina expresión de estupor ... ofreció el rostro del agente ... apareció en el dintel del ... apresuradamente ... nado á él por el ministro.

Con los dados ... cuello alargado ... repentinamente ... ró entre sus dientes ... todos:

—¡Es él! ¡Sergio Ol...!

II

El joven se acercó ... esperaba que ... labra.

—Y bien, ... hacia alguno ... sando con mano ...

LA ENSEÑANZA SECUNDARIA EN BÉLGICA

La enseñanza secundaria en Bélgica comprende dos grados: el primer grado son las escuelas del Estado, de las provincias ó de las comunas, que corresponden á los liceos y colegios franceses; del segundo grado son las escuelas del Estado, de las provincias ó de las comunas, cuya organización corresponde aproximadamente á la de las escuelas primarias superiores en Francia.

Nos ocuparemos únicamente de los establecimientos de instrucción del primer grado que son: 1º, las escuelas del Estado, que se dividen en ateneos reales y en secciones de ateneos anexos á algunas escuelas del segundo grado; 2º los colegios comunales y los colegios llamados *patronnés*, que pertenecen á las comunas, pero reciben una subvención del erario público.

Ateneos reales, secciones de ateneos, colegios comunales y colegios *patronnés* se hallan sometidos al régimen de la ley orgánica del 1º de Junio de 1850, sucesivamente modificada y completada, hasta en estos últimos años, por una larga serie de disposiciones legislativas.

Existen veinte ateneos reales, repartidos en las diversas provincias y directamente sometidos á la autoridad del gobierno.

Las siguientes ciudades poseen colegios comunales: Diest, Nivelles, Lieja, [illegible] Dinant, [illegible], Virton y Beeringen. El erario [illegible] [illegible]

[illegible]

En las aglomeraciones que comprenden [illegible] el estado [illegible] de los ateneos [illegible] [illegible]

[illegible]

Mencionemos, en fin, los colegios *patronnés* [illegible] Herenthals, [illegible] Poperinghe [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] de las escuelas especiales [illegible] [illegible]

[illegible]

VARIEDADES

LA [illegible] EN CONSTANTINOPLA

[illegible]

EL PESCADO COMO ALIMENTO

En todo tiempo, ciertos pueblos, en razón de su situación geográfica, se han alimentado casi exclusivamente de pescado; pero es importante notar que el pescado, después de los animales, de la leche y de sus derivados, es el alimento más económico y sustancioso. Suministra el efecto, en buenas condiciones de baratura, el kilogramo de ázoe asimilable. En Francia, á raíz de recientes estudios, se ha llegado á saber que el precio de ese kilogramo de ázoe es de 25 francos en las habas, lentejas y arvejas, 30 en el queso de Gruyère, 40 en la leche; 70 en el arenque; 100 en el carnero y 150 en los huevos.

Las cualidades alimenticias del pescado son muy notables, pero varían según la clase.

Estas se pueden clasificar en tres categorías: los pescados de carne flaca, como el lenguado, la pescadilla, la raya, la trucha, la carpa, el rodaballo, que contienen, en término medio, 16 % de albúmina, un poco de gelatina, y de 2 á 4 % de grasa; los pescados de carne semi-gorda, como el bacalao, el salmón, la sardina, el atún, que contienen 18 % de albúmina y de 6 á 8 % de grasa; y, en fin, los pescados gordos, como el esturión, la anguila, la lamprea y el arenque, que dan á veces hasta 20 y aun 23 %. Contienen 10 % de grasa, pero en cambio gelatina en muy pequeña cantidad.

De esas variedades de pescados las más digeribles son las que menos grasa tienen.

[illegible] al fin colmó la paciencia de buscar la composición centesimal de ciertos pescados, y ha llegado al resultado siguiente:

	Agua	Albuminoideas	Grasas	Materias minerales
Arenque ahumado	47 12	13 97	16 07	17 14
Bacalao fresco	84 40	21 12	8 51	1 24
Sardinas saladas	[illegible]	25 40	2 21	21 73
Salmón	34	11	6 4	1 10
Carpa	75	22	1	1

EL RECORD DE LOS DERECHOS DE ADUANA

Se sabe que desde algunos años, con el objeto de proteger la industria americana, las elegantes que introducen en los Estados Unidos vestidos y ropas hechas en el extranjero, deben pagar un derecho formidable que representa más de 42 % del valor de los objetos importados.

Mrs. Collis P. Huntington, al desembarcar en Nueva York con unos veinte baúles llenos de adorables trajes comprados en Viena, en Venecia, en Londres y en París, ha sorprendido á los agentes de aduana, declarándoles que traía por [illegible] francos de vestidos hechos en el extranjero y preguntándoles tranquilamente cuánto tenía que pagar de derechos.

Tanta franqueza no cambió la tarifa y fijaron en 31.000 dollars los derechos á pagar por los vestidos de Mrs. Huntington, que es, según parece, la cifra más alta que se haya exigido nunca en semejantes casos.

LA REMONTA DE LA CABALLERÍA INGLESA EN [illegible]

Desde el 1º de setiembre de 1899 hasta el 31 de diciembre de 1901, el ejército inglés [illegible] 258.000 caballos, procedentes de los países siguientes: Inglaterra, 48.187 [illegible] Estados Unidos 76 [illegible] Argentina, 25.872, Austria, 23.881, Canadá [illegible]

En esas cifras no están incluidas ni las mulas ni los muleros.

[illegible]

Caballos de caballería ligera [illegible] Nada mejor [illegible] [illegible] Los mejores son [illegible]

[illegible]

DESCUBRIMIENTO [illegible]

[illegible]

EXPLORACIONES ANTÁRTICAS

[illegible]

ARTE Y ARTISTAS

ORIGEN DE LAS MATINEES

Se atribuye generalmente á Ballande la primera idea de organizar espectáculos diurnos — *matinées* — treinta años ha.

Es un error. No es Ballande, sino otro, [illegible]

[illegible]

Goethe propuso al gran duque construir otro más importante, [illegible] [illegible] pero como se le observara que ese proyecto entrañaría grandes gastos, que la exhausta caja del teatro no podría sufragar, contestó que tenía pensados muchos medios para aumentar los ingresos y, entre otros, el del cual esperaba mucho: á saber las representaciones diurnas los domingos.

De esta manera dijo conseguiría dar cuarenta funciones más durante el año, y con ellas haría ingresar por lo menos diez ó quince mil *thalers*.

Agregó también que la clase obrera, muy numerosa, tenía toda la semana ocupada en sus tareas, y que el domingo era para ella el único día disponible, y que, á buen seguro, preferiría el teatro á los bailes y á la cerveza.

Sostuvo además que había muchas obras que interesarían especialmente á los obreros, con provecho de todos.

Este relato sacado de las *conversaciones*, con Eckermann, demuestra que á Goethe corresponde la prioridad en materia de espectáculos de día.

BOLETÍN TELEGRÁFICO

Servicio especial y exclusivo para LA PRENSA, recibido por los cables de la Compañía Telegráfica de Centro y Sud-América (calle San Martín esquina Cangallo)

VIA GALVESTON

LA GUERRA EN EL ÁFRICA AUSTRAL

EN VÍSPERAS DE LA PAZ

SIN NOTICIAS OFICIALES

ADHESIÓN DE KRÜGER

EL PRESIDENTE STEIJN ENFERMO

ANSIEDAD EN LONDRES

LONDRES, Mayo 31—El gobierno no ha recibido aún noticia de la resolución adoptada por la asamblea boer que se halla reunida en Vereeniging. Se esperaba para hoy un telegrama de Pretoria que debía anunciar esa resolución, y es probable que el gobierno no pueda comunicar al parlamento hasta el lunes próximo la terminación de las negociaciones de paz, como lo había prometido Mr. Balfour.

LONDRES, Mayo 31—Un telegrama recibido de Bruselas anuncia que los delegados boers en Europa admiten ya que la terminación de la guerra se puede considerar como un hecho consumado, y que ellos, por su parte, sin excluir al presidente Krüger, han encargado á los representantes boers en Pretoria que firmen el tratado de paz en su nombre.

El proceder de los delegados boers en Europa tiene cierta importancia, pues quita á los burgers irreconciliables el pretexto de continuar la guerra en nombre de Krüger, presidente constitucional del Transvaal.

PRETORIA, Mayo 31—El presidente Steijn, que se halla atacado de parálisis, no ha podido tomar parte en las deliberaciones de la asamblea boer reunida en Vereeniging, y las autoridades británicas le han permitido bajo su palabra de honor trasladarse á Krugersdorp para someterse allí á un tratamiento médico.

LONDRES, Mayo 31—Comunican de Pretoria que las fuerzas británicas en campaña, y especialmente la caballería, han aprovechado el largo descanso que se les ha dado á fin de prepararse para iniciar la campaña con más vigor que antes en el caso de fracasar las negociaciones de paz. El general Kitchener está decidido á entrar en campaña tan pronto como vea que los boers se niegan á aceptar las condiciones establecidas por la Gran Bretaña.

PIETERMARITZBURG (Natal), Mayo 31—El gobernador de esta colonia, coronel sir Henry Edward Mc Callum, en un discurso que pronunció ayer en Greytown, dijo que era admirable la paciencia de que lord Milner y el general Kitchener están dando pruebas en presencia de la actitud evasiva y llena de reticencias de los delegados boers. Según el orador, los doscientos delegados que se hallan reunidos en Vereeniging no se apresuran á adoptar una resolución definitiva, porque [illegible] á expensas del gobierno [illegible]

PRETORIA, Mayo [illegible] [illegible]

LONDRES, Mayo [illegible]

A juzgar por los preparativos que se hacen, la [illegible] en el caso de [illegible] un aspecto de [illegible] extraordinario. Los principales [illegible] para celebrar el acontecimiento [illegible] [illegible] que la población de los barrios obreros [illegible] aristocráticas, [illegible] la intervención de las autoridades para que no se [illegible] de la ciudad.

La presidencia de la Cámara se ve asediada por los que piden entradas para asistir á la sesión del lunes próximo. Es indescriptible la ansiedad que reina en el país para conocer si Mr. Balfour hará ó no ese día el anuncio prometido. El pueblo desea vivamente que se anuncie la terminación de la guerra, que tantos perjuicios le ha causado.

Se habla ya de las recompensas que el parlamento votará al general Kitchener por el éxito de la campaña en el África del Sur. Se asegura que el comandante en jefe de las fuerzas en campaña será elevado á la dignidad de conde y que el parlamento le acordará una recompensa en dinero.

ESPAÑA

EL VIAJE DE LA "SARMIENTO"

SU SALIDA DEL FERROL

UN BRINDIS Á LA PRENSA

VISITA AL ARSENAL

CASAMIENTO DEL CONTRAMAESTRE

PREPARATIVOS EN BILBAO

OTRA GRAN RECEPCIÓN

LA «SARMIENTO» RETRASA SU SALIDA

SERENATA POR LA RONDALLA

MAS BANQUETES

MADRID, Mayo 31—Según comunican del Ferrol, la fragata-escuela argentina «Sarmiento» zarpará hoy de aquel puerto, á las 5 de la tarde, con rumbo á Bilbao, donde se anuncia que llegará el martes próximo.

[illegible] el «Sarmiento» permanecerá más que cuatro días, porque ha [illegible] el [illegible] de su [illegible] comandante del buque Sr. Dufourg, á las fiestas de la proclamación del rey Alfonso XIII.

MADRID, Mayo 31—El representante del diario *El Liberal* de esta en el Ferrol telegrafía que ha hecho una visita al comandante de la fragata «Sarmiento», Sr. Dufourg, quien le manifestó hallarse muy satisfecho del recibimiento que se dispensó á la oficialidad de la marina argentina, en las visitas que realizaron á Cádiz y á Madrid, y agregó que en la imposibilidad de asistir personalmente á las innumerables invitaciones que se le hacen había resuelto enviar comisiones de oficiales en su representación.

Directamente el representante de *El Liberal* que al despedirse del comandante Dufourg hizo un brindis en honor de la prensa argentina, que fué retribuido galantemente por el jefe del buque.

MADRID, Mayo 31—Los marinos argentinos no quisieron abandonar el puerto del Ferrol sin hacer una visita al arsenal, que ha dado ocasión á una nueva manifestación de fraternidad popular, á que se asoció también todo el elemento oficial de la población.

MADRID, Mayo 31—Se han publicado hoy números extraordinarios de los periódicos ferrolanos, en honor de los marinos argentinos, como un recuerdo de los periodistas de aquella población, quienes han escrito bellísimos artículos, en los cuales se revela el espíritu de fraternidad dominante.

MADRID, Mayo 31—Telegrafían del Ferrol que hoy se ha celebrado en aquella población el matrimonio del contramaestre Salgado, de la fragata-escuela «Sarmiento».

MADRID, Mayo 31—Anuncian de Bilbao que se preparan brillantes fiestas para la llegada de los marinos argentinos de la fragata escuela «Sarmiento».

Se realizará una expedición á la cuenca minera, que ha de ser un número interesante del programa.

Las corporaciones civiles y militares, y la colectividad argentina allí residente ofrecerán banquetes á la oficialidad del buque.

Los pelotaris organizan grandes partidos. Habrá una corrida de toros, se verificará un *garden party*, y se dará una función de gala en el teatro.

Bilbao ofrece también una gran recepción á los marinos de esa República.

MADRID, Junio 1º (2 45 a. m.)—Comunican del Ferrol que el comandante de la fragata escuela «Sarmiento» ha resuelto retrasar la salida del buque para dar lugar á la terminación de las fiestas preparadas en obsequio de los marinos argentinos.

Esta última noche, las iluminaciones en la ciudad han sido más brillantes, si cabe, que en la noche anterior.

La rondalla «Airiños miña terra» se colocó con una pequeña embarcación al costado de la «Sarmiento» y dió una serenata á los marinos argentinos, recibiendo nutridos aplausos.

El comandante de la «Sarmiento», señor Dufourg, después de oir un par de números del programa, hizo subir la rondalla á bordo y allí continuó la fiesta, que estuvo bellísima, y en la cual se pronunciaron entusiastas y cariñosos brindis por los argentinos, que fueron retribuidos por el comandante del buque.

Después de esa serenata, se dió en el Ayuntamiento un espléndido *lunch* á la oficialidad de la fragata-escuela «Sarmiento», en cuyo acto reinó la mayor cordialidad y se hicieron manifestaciones simultáneas de afecto.

Hoy se verificarán los banquetes ofrecidos por los aspirantes de la escuela naval española á los guardias marinas de la «Sarmiento», y por los profesores de aquélla á los oficiales del buque argentino.

NOMBRAMIENTO DEL NUEVO MINISTRO

SU JURAMENTO

MADRID, Mayo 31—Hoy ha sido nombrado ministro de Agricultura y Obras Públicas, en reemplazo del Sr. Canalejas, el señor Félix Suárez Inclán.

Inmediatamente el nuevo nombrado prestó el juramento de estilo, reuniéndose en seguida el consejo de ministros con el gabinete ya integrado.

CONSEJO DE MINISTROS EN PALACIO

EL PRIMERO PRESIDIDO POR EL REY

MADRID, Mayo 31—Hoy se celebró en palacio el primer consejo de ministros, que ha sido presidido por el rey Alfonso XIII.

El Sr. Sagasta hizo presente al rey que se felicitaba por los buenos auspicios con que empezaba su reinado, y le ofreció el leal concurso del gobierno.

Cada uno de los ministros dió cuenta al rey, brevemente, de los asuntos, de alguna importancia que existían pendientes en sus respectivos departamentos.

Toma de posesión del nuevo ministro

MADRID, Mayo 31—El nuevo ministro de Agricultura y Obras Públicas, Sr. Suárez Inclán, ha tomado hoy posesión de la cartera; cambiándose algunas palabras de cortesía con el Sr. Canalejas, que concurrió á hacer entrega del cargo.

Propaganda de Canalejas

MADRID, Mayo 31—El ex ministro de Agricultura, Sr. Canalejas, escribe hoy en *El Heraldo* y después de anunciar que prepara un viaje, en el que pronunciará varios discursos para hacer propaganda democrática, dice la siguiente frase: «mal verano empieza para la política».

La prisión del Bizcaitarra Arana

MADRID, Mayo 31—La detención del telegrama que Arana, el jefe de los bizcaitarras, dirigió á Roosevelt, con motivo de la constitución de la República Cubana, la ordenó el gobierno apreciando que contenía ataques á la integridad nacional.

Por la misma causa, el citado Arana se encuentra encarcelado y se le sigue el correspondiente proceso.

Ovación á Paderewski

MADRID, Mayo 31—El célebre concertista [illegible] dado hoy una interesante velada [illegible] del Oriente [illegible] [illegible] que le aplaudió repetidas veces.

ITALIA

EN LA CÁMARA DE DIPUTADOS

EL PRESUPUESTO DE AGRICULTURA

ROMA, Mayo 31—La Cámara de Diputados [illegible] en su sesión de hoy la discusión [illegible] Ministerio de Agricultura [illegible] presupuesto [illegible] presentado por el gobierno.

El ministro del ramo, hon. Dr. Guido Baccelli, entró en la sala de sesiones desde el principio de la sesión, á fin de poder contestar las observaciones que pudieran hacer los diputados, pero no tuvo necesidad de intervenir, pues la sesión fué muy corta y tan sólo se hizo uso de la palabra dos diputados para proponer dos proyectos de ley.

El primero fué el hon. prof. Angel Celli, diputado por Cagli, quien, después de referirse á la situación actual del campesino en Italia y de estudiar las causas de la agitación huelguista que tan rápidos progresos ha hecho en estos momentos, atacó duramente el régimen de los latifundios, como verdadera causa de todas estas perturbaciones é insistió en la necesidad de dictar una ley que obligue á sus propietarios á entregar al cultivo las tierras que hoy se mantienen sin labrar.

Después del hon. Celli hizo uso de la palabra el hon. Dr. Maggiorino Ferraris, diputado por Acqui, quien declaró que se adhería en todo á las opiniones manifestadas por el diputado que le había precedido en el uso de la palabra, pero que opinaba que la medida propuesta por el hon. Celli no era suficiente.

Insistió el orador en que muchos propietarios se encuentran en situación tan difícil que les es materialmente imposible tolerar los gastos considerables que causa la entrega de la tierra á la labranza; gastos que tan sólo pueden ser cubiertos á vencimientos muy largos, por los rendimientos de las tierras mismas.

Concluyó el hon. Ferraris por declarar que el proyecto del hon. Celli sería completo si se dictara también una ley de crédito agrario, que facilitase á los propietarios, en condiciones equitativas, los capitales necesarios para poderse entregar á la explotación de las tierras incultas, lo cual vendría á tener como consecuencia el cultivo de las anchas zonas de terreno que hoy permanecen incultas.

Acto seguido, pidió la palabra el hon. abogado Pilades Mazza, representante del primer colegio electoral de esta capital.

El hon. Mazza empezó por recordar la moción, que se halla aún pendiente de la resolución de la Cámara presentada ayer por el hon. Pantano, para que la Cámara, se hiciera representar oficialmente en la peregrinación nacional del 2 de Junio á Caprera, y propuso que, además, no se realizara sesión el lunes próximo, en señal de adhesión de toda la Cámara á esa grandiosa manifestación del país en homenaje á la memoria del héroe nacional.

Contestó el presidente de la Cámara, hon. José Biancheri, quien declaró que ya se había nombrado una comisión, que, bajo la presidencia del diputado por Ozieri, hon. Francesco Pais-Serra, representaría á la Cámara en esa peregrinación, y que no quedaba ya más que votar la segunda parte de la moción Mazza, referente á la suspensión de la sesión del lunes próximo, á la cual por su parte añadió que se adhería con verdadero placer.

Puesta á votación, la moción Mazza es aprobada por unanimidad, en medio de una entusiasta ovación, y se levantó la sesión.

LLEGADA DE LOS REYES

PEQUEÑO INCIDENTE

ROMA, Mayo 31—A la hora anunciada, han llegado á esta capital, de regreso de Palermo, el rey Víctor Manuel III y la reina Elena.

Recibieron á los reyes en la estación, todas las autoridades civiles y militares locales y los miembros del gabinete, que no habían seguido á los reyes en su viaje á Palermo.

El pueblo, que llenaba la plaza «dei Cinquecento» frente á la estación y los dos costados de la Via Nazionale, hasta el palacio del Quirinal, hizo á los reyes una entusiasta recepción, á la que el rey Víctor Manuel III y la reina Elena contestaban sin cesar, visiblemente satisfechos por el entusiasmo espontáneo de que daba prueba el pueblo de la capital.

Al llegar el coche descubierto en que iban los reyes, á la pequeña plazoleta que separa el final de la Via Nazionale de la salida de Magnanapoli, en el mismo momento en que el coche iba á dar vuelta para entrar en la calle del Quirinal, de las filas del pueblo salió repentinamente un hombre que se adelantó rápido hacia el coche real, llevando en la mano un objeto que no se pudo distinguir bien.

Un coracero á caballo se arrojó entre el coche real y el individuo sospechoso, y para detenerle blandió su sable.

Pero el hombre, sin detenerse, levantó el brazo y arrojó el objeto que llevaba en la mano en el coche real el rey se inclinó y recogió lo que le habían arrojado; era un papel envuelto que contenía una súplica.

Entre tanto, el coche real había seguido su marcha y los agentes de policía habían detenido al individuo, que resultó que, al levantar el brazo para arrojar su súplica, se había herido levemente con la punta del sable del coracero.

Esclarecido el hecho, el hombre fué puesto nuevamente en libertad.

La peregrinación á Caprera

ROMA, Mayo 31—En toda Italia empiezan los preparativos para la peregrinación nacional á Caprera, que promete asumir las proporciones de una magestuosa manifestación popular de todo un país, sin diferencias de partidos políticos, en homenaje á la memoria de uno de sus más grandes héroes.

De Génova comunican que han empezado á llegar hoy procedentes de todas partes del Reino, los «garibaldinos» los antiguos compañeros de armas del «León de Caprera», quienes deben formar la cabeza de la peregrinación, y que se embarcarán en aquel puerto directamente para la isla donde murió el jefe que tantas veces los llevó á la victoria.

La telegrafía sin hilos

ROMA, Mayo 31—Continúan dando espléndidos resultados los ensayos de telegrafía sin hilos entre las dos oficinas sistema Marconi que han sido establecidas, una en la isla de Caprera y la otra en el parque aerostático militar, en Monte Mario, cerca de esta capital.

Hoy, en esta última oficina se ha recibido con toda claridad el siguiente mensaje:

«Saludo patriótico á Roma desde Caprera en la fecha del Statuto.»

Premio á Marconi

ROMA, Mayo 31—La Academia «dei Lincei», en su sesión de hoy, ha resuelto conceder al inventor italiano Marconi, autor de la telegrafía sin hilos, un premio de 10.000 liras.

Nuevos caballeros «del trabajo»

ROMA, Mayo 31—En los círculos oficiales se asegura que, con motivo de la próxima fiesta del Statuto, el ministro de Agricultura, hon. Dr. Guido Baccelli propondrá al rey Víctor Manuel III una nueva lista de caballeros «del trabajo», la nueva orden de caballería creada por el rey.

En busca de oro en Abisinia

ROMA, Mayo 31—Un telegrama del gobernador civil de la Colonia Eritrea, hon. Fernando Martini, da cuenta de que el Negus Menelick, de Abisinia, ha concedido permiso para continuar los ensayos que se están haciendo en busca de yacimientos de oro en los territorios del otro lado del lago Asciangbi, en plena jurisdicción abisinia.

La gruta de Lourdes en el Vaticano

ROMA, Mayo 31—Mañana, el Papa, seguido de toda la corte vaticana en gran gala, y acompañado de todo el sagrado colegio de cardenales, bajará al jardín del Vaticano, donde subirá al gran coche de gala para trasladarse hasta el fondo de los amplios jardines, cruzándolos por la gran avenida central, en cuya extremidad se encuentra la reproducción exacta de la gruta de Lourdes, mandada construir por León XIII, á fin de inaugurarla con gran pompa, después de su solemne bendición.

El proceso Palizzolo

ROMA, Mayo 31—Comunican de Bolonia que el abogado defensor de Palizzolo, señor Venturini, ha sido muy felicitado por la brillante defensa que ha hecho de su representado ante el tribunal de assises de aquella ciudad.

Se anuncia que la sentencia será pronunciada en la primera quincena del próximo mes de Junio.

El sumario Guerriero

ROMA, Mayo 31—Telegramas de Nápoles dan cuenta de que se ha concluído el sumario preventivo instruido contra Guerriero, el individuo que arrojó piedras contra el tren en que viajaba el rey Víctor Manuel III.

Según parece, Guerriero será llevado ante el tribunal de assises por violación del artículo 123 del código penal italiano que establece que «el que, con palabras ú hechos [illegible] al rey, será penado con la reclusión ó la prisión por el término de uno á cinco años y con una multa de 500 á 5000 liras».

ESTADOS UNIDOS

LA MISIÓN FRANCESA EN BOSTON

RECEPCIÓN ENTUSIASTA

BOSTON, Mayo 31—Ha llegado hoy á esta ciudad la misión francesa enviada para representar á Francia en la inauguración de la estatua del general Rochambeau.

Las autoridades y la población hicieron una recepción entusiasta á los huéspedes franceses. El gobernador del estado de Massachusetts, Mr. Crane, los obsequió con un almuerzo, al cual asistieron muchos personajes conocidos. Se renovaron en esa ocasión las manifestaciones de amistad entre los Estados Unidos y Francia.

Los miembros de la comisión han recibido numerosas invitaciones á fiestas organizadas en su honor por asociaciones y particulares.

LA CUESTIÓN DEL CANAL

UN NUEVO PROYECTO

CONTRA EL CANAL DE PANAMÁ-NICARAGUA

WASHINGTON, Mayo 31—La comisión del canal ha presentado hoy al Senado un proyecto que recomienda la construcción del canal de Panamá y el rechazo de los tratados celebrados con Nicaragua y Costa Rica referentes al canal de Nicaragua.

El proyecto, que es muy extenso, enumera las ventajas del canal de Panamá sobre el de Nicaragua y refuta la opinión de la mayoría de la comisión, la cual sostiene que la compañía francesa no puede transferir sus derechos á los Estados Unidos.

Reducción del efectivo del ejército

WASHINGTON, Mayo 31—El gobierno ha resuelto reducir el efectivo del ejército permanente á 66.497 hombres, en vez de 100 000 á que ascendía hasta ahora.

Esta resolución se ha adoptado á consecuencia de la evacuación de Cuba por las tropas de la Unión y el giro satisfactorio que están tomando los sucesos en las islas Filipinas.

La cuestión religiosa en Filipinas—Las negociaciones con el Vaticano

LONDRES, Mayo 31—El corresponsal del *Daily Chronicle*, en Roma, comunica á su diario que continúan de un modo satisfactorio las negociaciones acerca de la cuestión religiosa en Filipinas iniciadas por la comisión norte-americana que se halla actualmente en aquella capital.

La llegada de Mr. Taft, ex-gobernador civil de Filipinas, ha contribuido á activar las gestiones.

El Vaticano está dispuesto á admitir que los conventos establecidos en el archipiélago sean colocados bajo la vigilancia de las autoridades civiles. El gobierno de los Estados Unidos, por su parte, permitiría la creación de nuevas diócesis en Filipinas, siempre que los obispos sean norte-americanos.

Estación carbonera en Liberia—Probables complicaciones

LONDRES, Mayo 31—Se sabe aquí que el comandante del crucero norte-americano «San Francisco», que se encuentra en viaje para Nueva York procedente de la costa africana, ha aprovechado su estadía en Monrovia, capital de Liberia, para entrar en negociaciones con el gobierno de aquella República, y obtener el permiso de establecer en la costa de Liberia una estación carbonera norte-americana. No se conoce aún el resultado de esas negociaciones, pero es poco probable que el comandante del «San Francisco» haya sido más feliz en sus gestiones que lo fué el comandante del crucero «Montgomery», que visitó á Monrovia hace un año.

Créese que los gobiernos de la Gran Bretaña, de Francia y de Alemania, que tienen importantes posesiones cerca de Liberia, están decididos á interponer su influencia para impedir que los Estados Unidos obtengan esa concesión.

Escándalos en San Luis—Corrupción en la administración municipal

NUEVA YORK, Mayo 31—Comunican de San Luis que la comisión encargada de investigar las denuncias contra la administración municipal de aquella ciudad acaba de publicar su informe, y que ese documento comprueba plenamente las denuncias hechas.

Resulta de ese informe que en la administración reina una corrupción increíble y que los encargados de manejar la hacienda municipal, han cometido en estos últimos tiempos una serie de actos á cual más deshonestos.

Estas revelaciones comprometen seriamente á varios personajes conocidos por su actuación política.

FRANCIA

EN EL SUDÁN FRANCÉS

DERROTA DE TUAREGS BANDOLEROS

PARIS, Mayo 31—Se ha recibido hoy en el Ministerio de la Guerra un telegrama de Argel, en el cual se comunican noticias recibidas de In-Salah, relativas á la derrota de unas bandas de tuaregs en el Sudán.

Desde hace algún tiempo, las caravanas que se dedican al tráfico entre el Tuat y el último pueblo de esa región, Taudem, eran atacadas y á menudo saqueadas por fuertes grupos de tuaregs. En vista de esas noticias, el comandante de los destacamentos móviles del Sur Oranés, que tienen su centro de operaciones en In-Salah, dió la orden al teniente Cauttenest de salir con un destacamento al encuentro de los tuaregs bandoleros.

La columna siguió el camino de las caravanas y casi á media distancia entre los puntos extremos, en los alrededores del Oghar, se encontró con una fuerza de 300 tuaregs bien armados, á quien atacó con furia. El combate fué mortífero para los tuaregs, que dejaron en el campo 71 muertos, mientras que las tropas francesas sólo tuvieron tres muertos, todos goumiers indígenas, y 10 heridos.

Después de esa victoria, la columna del teniente Cauttenest regresó á In-Salah.

M. Bourgeois y la presidencia de la Cámara

PARIS, Mayo 31—El conocido diputado por el Marne, M. León Bourgeois, ha comunicado á los grupos republicanos de la izquierda que le ofrecieron apoyar su candidatura en las próximas elecciones para presidente de la Cámara, que aceptaba su ofrecimiento.

Los jefes de esos grupos buscan nuevas adhesiones para hacer triunfar su candidatura.

Escisión entre los progresistas

PARIS, Mayo 31—En su número de hoy, *La Petite République*, al dar cuenta de la decisión adoptada ayer por el grupo progresista, reunido bajo la presidencia de M. Méline, respecto á la aprobación, por el partido, del discurso pronunciado en Dunkerque por M. Loubet, dice que esa actitud del jefe del partido ha producido mal efecto entre muchos miembros del mismo, y que varios de los diputados y senadores que hasta ahora seguían ciegamente á M. Méline han resuelto ya separarse de él, y formar un nuevo grupo disidente.

El «Montcalm» en la revista de Portsmouth

PARIS, Mayo 31—Comunican de Brest, que el acorazado «Montcalm», que acaba de regresar de Rusia con el presidente Loubet, está preparándose para zarpar con destino á Portsmouth, donde asistirá á la gran revista naval que tendrá lugar allí con motivo de la coronación del rey Eduardo VII.

El «Montcalm» ha enarbolado el pabellón del vice-almirante Richard.

Se dice que la misión francesa que debe representar al país en las fiestas de la coronación se embarcará á bordo del acorazado.

La estatua de Alfonso Daudet

PARIS, Mayo 31—La sociedad de los «Gens de Lettres» ha inaugurado hoy la estatua que ha erigido á la memoria de Alfonso Daudet, el inmortal novelista y *conteur*, que se levanta en el aristocrático paseo de los Campos Elíseos frente á la Avenida Gabriel.

Además del numeroso público de curiosos, asistieron á la ceremonia, especialmente invitados, la familia del escritor, la prensa y muchos escritores.

Mientras se descorría el velo, la música de la guardia republicana tocó la Arlesienne, cuyo libreto fué escrito por Daudet.

Después de varios discursos, en los cuales se ensalzó la obra literaria del eximio novelista y las altas cualidades del hombre, la comisión del monumento hizo entrega de la estatua á la Villa de París.

El asunto Humbert-Crawford

PARIS, Mayo 31—Todo lo que se refiere al misterioso asunto de la colosal estafa Humbert continúa en el más profundo misterio, y á cada momento surgen en él nuevas complicaciones. Un notario de Payona, que vió hoy la fotografía de Daurignac, el cuñado de Humbert, ha pretendido reconocer en ella al misterioso Crawford, que era el que había venido á pedirle una procuración.

Esto es una nueva prueba de que jamás ha existido el tal Crawford.

PARIS, Mayo 31—En su número de hoy, *L'Eclair* dice que en una entrevista que ha tenido con el *clerc* principal del notario de la familia Humbert, éste ha negado terminantemente la exactitud de la noticia que se había publicado ayer sobre pretendidas declaraciones de él, que comprometían al ex ministro de Justicia, M. Leydet.

Orden del día del almirante Roustán

PARIS, Mayo 31—El vice-almirante Roustán, que mandó la escuadra que llevó al presidente á Rusia, ha dirigido hoy una orden del día á las tripulaciones de los buques, en la cual les felicita en su nombre por el buen comportamiento que han tenido durante el viaje presidencial y les trasmite las de M. Loubet.

Vaillant y los demócratas ingleses

PARIS, Mayo 31—En una reunión que ha celebrado hoy el grupo socialista revolucionario de la Cámara, se ha aprobado la actitud del diputado M. Vaillant, al aceptar la invitación que le hizo la federación social demócrata de Inglaterra de tomar parte en su próxima reunión.

Accidente al comandante Berthelot

PARIS, Mayo 31—Telegrafían de Boston que ha ocurrido hoy un accidente á uno de los miembros de la delegación á los festejos en honor de Rochambeau.

El comandante Berthelot, al resbalarse, se quebró una pierna. El herido ha sido trasportado á bordo del «Gaulois», donde le atiende el médico del buque.

M. Loubet en viaje

PARIS, Mayo 31—Por el tren de esta noche, el Presidente de la República, acompañado de Mme. Loubet y de sus edecanes ha salido para Montelimar.

LA CATÁSTROFE EN LAS ANTILLAS

RENACE LA CALMA

FORT DE FRANCE, Mayo 31—El volcán del monte Pelée no ha dado ayer señales de existencia, y la población empieza á calmarse paulatinamente. Muchos de los habitantes de esta ciudad, que habían huido al sur de la isla, han regresado hoy y la situación en general está á punto de normalizarse.

El crucero norte-americano «Cincinnati» zarpó hoy para Castries, capital de Santa Lucía.

El escritor George Kennan está aún en el Norte de la isla, continuando sus estudios sobre la catástrofe.

INGLATERRA

LOS DERECHOS SOBRE LOS CEREALES

PROTESTA DE CRIADORES DE CABALLOS

DECLARACIÓN DEL MINISTRO DE HACIENDA

LONDRES, Mayo 31—Una diputación de criadores y dueños de caballos se ha apersonado hoy al ministro de Hacienda, sir Michael Hicks-Beach, y protestó contra los derechos que gravan la avena y el maíz, diciendo que esos derechos perjudican seriamente la cría de caballos en Inglaterra.

Sir Michael Hicks-Beach les declaró sin vacilar que el gobierno no podía tomar en cuenta su protesta, por ser absolutamente imposible suprimir los derechos sobre los cereales. Tampoco se puede pensar, dijo, en suprimir solamente los derechos sobre los cereales destinados para el ganado, pues sería una injusticia abaratar el forraje y dejar subsistir los derechos que encarecen el trigo y los demás cereales destinados para la alimentación del hombre.

Añadió el ministro de Hacienda que la carestía del forraje se debe principalmente á la guerra sud-africana, de modo que se puede esperar que la proclamación de la paz produzca en los precios una baja destinada á hacer desaparecer las consecuencias de los nuevos derechos.

Declaró además sir Michael que la actual carestía no era más que momentánea, causada por la mala cosecha de maíz en los Estados Unidos, y que la próxima cosecha que se anuncia favorable vendría á normalizar la situación.

Desavenencia entre el rey y Salisbury

LONDRES, Mayo 31—Los que están en contacto con los círculos de la Corte aseguran que han surgido serias desavenencias entre el rey Eduardo y el primer ministro, marqués de Salisbury.

El rey indicó la conveniencia de que el gabinete propusiera la elevación de sir Ernest Cassel á la dignidad de par del reino, en vista de los sacrificios que ese personaje ha hecho para crear sanatorios para tuberculosos. Eduardo VII repitió esta indicación repetidas veces, pero el primer ministro persistió en su negativa.

Andando el tiempo, las relaciones entre el soberano y el jefe del gabinete se agriaron de día en día, y hace poco, en vísperas de un gran banquete que debía darse en el palacio de Buckingham, el primer ministro dijo al rey: «Creo que haría bien en no asistir al banquete.» El rey le contestó fríamente: «Sí, yo también lo creo.»

Desde aquel día, el rey y el marqués de Salisbury apenas se hablan.

Arreglo de la cuestión de límites con Abisinia

LONDRES, Mayo 31—Una nota publicada por el *Foreign Office* anuncia que el agente diplomático de la Gran Bretaña en Addis Abeba y el Negus Menelik han firmado un tratado, por el cual se fijan definitivamente los límites entre Abisinia y el Sudán inglés.

AUSTRIA HUNGRÍA

El arreglo con Hungría

VIENA, Mayo 31—Ha causado sensación la declaración hecha ayer por el primer ministro, Dr. von Koerber, acerca de la tirantez de relaciones que existe entre Austria y Hungría con motivo de la cuestión aduanera, y la dificultad con que el gobierno tropieza para llegar á un acuerdo referente á las cuotas con que cada uno de los países deben contribuir para sufragar los gastos comunes de la monarquía.

Esta declaración indica claramente que el conflicto entre los dos países ha llegado á un estado excepcional, pues de otro modo el primer ministro se habría abstenido de hacer esa comunicación alarmante. Se espera, sin embargo, que el emperador hará valer su influencia para arreglar el conflicto de un modo amistoso, aunque es probable que apoye decididamente á Austria en contra de las pretensiones de Hungría.

BULGARIA

Probable viaje del príncipe á Rusia

SOFÍA, Mayo 31—Circula [illegible] con insistencia el rumor de que el príncipe Fernando saldrá el jueves próximo para San Petersburgo, con objeto de celebrar la anunciada entrevista con el czar Nicolás. Parece que en esa entrevista se tratará de la proclamación de la independencia absoluta de Bulgaria.

ALEMANIA

Revista [illegible] en Potsdam

BERLIN, Mayo 31—El emperador Guillermo ha pasado hoy revista á las tropas de esta guarnición en el Lustgarten de Potsdam. Su Majestad, que estaba acompañado por el príncipe Enrique y un brillante estado mayor, se colocó frente á la estatua de Federico Guillermo I y presenció desde allí el desfile de las tropas.

El Chah Muzafer-ed-Din presenció el desfile desde uno de los balcones del palacio.

VENEZUELA

Compra de armas y municiones

WILLEMSTAD, Mayo 31—Comunican de Caracas que el presidente Castro ha comprado á una fábrica alemana diez mil fusiles y cinco millones de cartuchos. Las tropas del gobierno carecen por el momento de armas y municiones suficientes para continuar con eficacia la campaña contra los revolucionarios.

CHINA

La evacuación de Tien-Tsin

PEKIN, Mayo 31—Tanto los miembros del cuerpo diplomático como los comandantes de las fuerzas extranjeras destacadas en varios puntos de China, están contestes en opinar que conviene proceder sin tardar á la evacuación de Tien Tsin, que continúa ocupada por fuerzas aliadas y entregar la ciudad á las autoridades chinas.

NOTICIAS COMERCIALES

Títulos nacionales—Precios corrientes

LONDRES, Mayo 31—En la primera rueda del *Stock Exchange* de hoy, los *funding loan*, títulos del empréstito de moratoria del Gobierno argentino, se cotizaron á 97 5/8 por ciento.

Los títulos de 4 % se venden á 65 3/4 %.

Valor de la plata

NUEVA YORK, Mayo 31—La plata en barras se cotizó hoy en Londres á 23 3/16 peniques y en esta plaza á 51 1/4 centavos.

Mercado londinense

LONDRES, Mayo 31—El *Stock Exchange* estuvo hoy firme, especialmente en los consolidados; sin embargo, los títulos, en general, no cerraron á los precios más altos del día. La liquidación de las operaciones hechas en los consolidados, demostrará indudablemente que se han hecho en esos valores importantes operaciones de especulación y á plazo; se cree, sin embargo, que este hecho no dará lugar á dificultades, pues la terminación de la guerra provocará una demanda enorme de los consolidados.

Los cambios continentales sobre Londres se cotizaron: París, 25 20 1/4 francos; Berlín, 20 47 marcos.

El cambio de Nueva York cerró á 4 84 3/7 á sesenta días y á 4 87 á la vista.

El oro en Chile

SANTIAGO, Mayo 31—El oro cerró á 114 3/4.

El cambio en el Brasil

RIO DE JANEIRO, Mayo 31—El cambio quedó á 12 11/32.

CHILE

LOS ARREGLOS CON LA ARGENTINA

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE RIESCO

TODO POR LA PAZ

TELÉGRAFOS Y FERRO-CARRILES TRASANDINOS

LA DISCUSIÓN EN EL CONGRESO

SANTIAGO, Mayo 31—En vista del interés que despierta el mensaje que leerá mañana el presidente Riesco en la apertura de las sesiones del Congreso, he tratado de obtener y he conseguido, la parte de aquél que se refiere á la política internacional y á los arreglos firmados últimamente con la Argentina.

Dice el Sr. Riesco en el capítulo pertinente de ese documento:

«Después de la resolución de los terrenos en litigio con la Argentina, por los delegados del Árbitro inglés [illegible] para que la [illegible] se produzca [illegible]

Me es grato considerar el próximo desenlace del enojoso litigio [illegible] era de Francia y de Chile [illegible] á fin de que permitirá á ambos [illegible] todos sus esfuerzos al progreso [illegible] y el desarrollo de los intereses que con otras naciones les ligan.

El país está hoy inspirado en favor de la paz; y para consolidarla [illegible] ha unido su acción á la de la Argentina á fin de consignar en pactos solemnes la absoluta garantía de una paz entre ambos países que será inamovible.»

Después, el mensaje entra á explicar el contenido de los protocolos, y lo hace en la misma forma que he comunicado oportunamente á LA PRENSA.

Terminada esta parte, dice el Sr. Riesco aludiendo á los beneficios que se espera obtener de la negociación:

«Habrán de concurrir poderosamente á estos resultados ya satisfactorios, los tratados de comercio que se celebrarán, consultando las ventajas para ambos países, los telégrafos y ferro carriles que se construirán, principalmente el de Uspallata.»

El presidente se ocupa en seguida de las relaciones con el Perú y Bolivia, é indica la urgente necesidad de que se aborden inmediatamente por el Congreso, los problemas del Norte, que aumentarán los recursos del país, siempre que todo arreglo esté ceñido á los tratados existentes, propendiendo á una honrosa paz perpetua.

Enseguida el mensaje dedica un párrafo á las relaciones que Chile mantiene con los demás países de América, y dice que se complace en reconocer el celo que han demostrado los representantes diplomáticos, sobre todo en el Congreso Pan Americano, reunido últimamente en México.

SANTIAGO, Mayo 31—En los círculos políticos se sabe que en general los diputados radicales harán cierta obstrucción á los arreglos firmados entre las cancillerías chilena y argentina, y los que combatirán á fin de evitar su aprobación.

Además, se sabe que el grupo de diputados conocidos por «internacionalistas», con el Sr. Ramón Serrano Montaner á la cabeza, harán lo propio pues consideran que los arreglos son desgraciados para Chile y sumamente favorables para la Argentina.

Algunos diarios han anunciado la próxima renuncia del ministro de la Guerra, Sr. Víctor Lamas, fundada en la resolución que han adoptado sus correligionarios, los radicales, de combatir los arreglos internacionales que ha suscrito el gobierno de que aquel forma parte.

En los círculos oficiales esta versión ha sido desautorizada.

La Tarde sigue comentando hoy los acuerdos, y una de las ventajas que les encuentra, es que permitirán asegurar el éxito de las gestiones que están planteadas, á fin de establecer el intercambio comercial y corrientes inmigratorias con Italia.

—El secretario de la legación argentina, Dr. Alberto Blancas, que saldrá el lunes para ésa, por la vía de la cordillera, será portador de los protocolos originales.

Permanecerá allí un mes próximamente, y retornará acompañado de su familia.

—El intendente de Santiago ofrecerá el martes próximo un banquete al ministro argentino, en celebración de los acuerdos que acaban de firmarse.

Aquel diplomático continúa recibiendo de parte de esta sociedad, manifestaciones de simpatía, con igual motivo. También ha recibido algunos telegramas de Buenos Aires.

El banquete que anoche le ofreció el coronel Gómez, ha sido suntuoso, como pocos se han realizado aquí.

Todo el servicio era de oro y plata maciza.

—Se me informa que el ministro argentino ha sido autorizado por su gobierno, para adquirir una gran propiedad, á fin de que la legación tenga un edificio propio, con todas las comodidades del caso.

—Esta noche los miembros de los partidos que forman la alianza liberal, ofrecen un gran banquete al radical Sr. Enrique Mac Iver, para celebrar su triunfo reciente en la elección de senador por Nuble.

Asisten más de doscientas personas, de lo más representativo de los partidos liberales.

El Sr. Marcial Martínez ofrecerá la demostración.

—Continúa enfermo el ministro de Justicia é Instrucción Pública, Sr. Rafael Balmaceda.

PERÚ

Representación diplomática del Brasil

LIMA, Mayo 31—Esta tarde el encargado de negocios del Brasil, Sr. [illegible] se despidió del ministro de Relaciones Exteriores, pues ha sido trasladado á Berlín en el mismo carácter.

A la vez presentó al Sr. Alfredo [illegible] que ha sido nombrado para sucederle.

BRASIL

EL PUEBLO CONTRA EL [illegible]

SE MANTIENE LA AGITACIÓN

[illegible]

RIO DE JANEIRO, [illegible]

De Santiago del Estero—(*Por telégrafo*)—Falleció la Sra. Cecilia de Arias á la edad de 114 años. La extinta era la persona de más edad conocida en ésta. Era abuela del periodista Sr. Electo Corvalán y estaba vinculada á muchas familias conocidas de esta sociedad.

De Santa Fe—(*Por telégrafo*)—Regresó de Córdoba el Dr. Néstor Pizarro.

—Sigue grave el coronel José de los Ríos.

De Córdoba—(*Por telégrafo*)—Con asistencia de un gran número de familias se inauguró esta noche en el Ateneo la exposición de cuadros de la academia de pintura que dirige el artista Sr. Emilio Caraffa.

Se nota en esta exposición un verdadero adelanto sobre las anteriores, admirándose cincuenta y seis telas que denotan en sus autores gran sentimiento artístico; dignas algunas de manos maestras. Hay algunos paisajes tomados del natural, de una fina observación, pintados con soltura, y una figura de tamaño natural llena de un brillante colorido de gran destaque que se expondrá en el concurso de La Prensa que en breve debe realizarse. Ha llamado justamente la atención de los inteligentes.

La exposición durará quince días.

De Ayacucho—(*Por telégrafo*)—Mañana se ausenta para ésa el Sr. Edecio A. Moyano acompañado de su familia.

Sus amigos lo despiden con una comida íntima.

Cambios de residencia—*Salidas*. Para La Plata, ayer, el mayor Mateo Ruiz Díaz, jefe de policía de la provincia.

—Para Entre Ríos, ayer, el Sr. Orestes Olazábal.

—Para Tucumán, anteayer, el Dr. Gregorio Aráoz Alfaro y familia.

—Para Córdoba, mañana, el Sr. Julio R. de la Vega.

Regresos: De Tucumán, ayer, el Sr. Julio Terán.

—De La Plata, ayer, la Sra. María D. de Costa y familia.

—Del mismo punto, ayer, la Sra. Rosalina R. de Moreno acompañada de su hija Rosalina Moreno y de las Stas. de Herrera Lastra.

—De la estación Guanaco, ayer, el Sr. W. Drysdale.

—De Bahía Blanca, ayer, el Sr. James Mulhall.

—De Entre-Ríos, ayer, los Sres. Juan F. Godoy, Ernesto Cabo, Cayetano y Julio Urquiza y Francisco Campbell.

—De Carmen de Areco, ayer, el Dr. Emilio J. Lamarca y señora.

—De Santiago del Estero, la Sra. Dolores Fernández de Frías y familia.

Viajeros—*Salidas*. Para Europa, hoy, en el vapor «Tijuca», el Dr. Ernesto Bosch acompañado de su familia.

—Para España, ayer, en el vapor «Reina María Cristina», las Sras. Elvira Lamarca de Navarro y su hija María Elena Estrada de Navarro Lamarca con su hijo Carlos.

—Para el Paraguay, hoy, el Sr. José Antonio de Urquiza y el Sr. José Agustín Novaro acompañado de su familia.

—Para Inglaterra, ayer, en el «Oropessa», el coronel E. W. Goldsmith.

Llegadas: De Montevideo, ayer, el Sr. Rómulo S. Naón y su esposa la Sra. Isabel Rodríguez de Naón.

Enfermos—Bastante mejorado el señor Manuel Ortiz Basualdo.

—Ha experimentado una sensible mejoría la Sra. Celina Piñeyro de Alzaga.

—Se halla enferma, desde hace algunos días, la Sra. María Elena P. de Olazábal.

—Completamente restablecida la Sra. Estela L. de Luro.

—En el mismo estado la Sra. Clementina Molina de Nogués.

—Restablecida la Sta. Mercedes Cané.

—Mejorada la Sra. Adela Blaye de Peña.

—Se encuentra enferma la Sra. Ana María Urioste de Figueroa.

—Se encuentra mejor el Sr. Julio Rodríguez.

—Algo más aliviada la Sra. Isabel Rodríguez de Pereyra.

Necrología—En el templo de San Miguel se oficiarán mañana misas por el alma de la Sra. Emilia Gowland de Abella, fallecida hace dos años.

NOTICIAS DE POLICIA

Desenlace fatal

Ayer dimos cuenta de que en la casa de la calle Cochabamba 3261, á causa de haber hecho explosión una botella que contenía aguardiente, habían resultado con quemaduras tres personas, entre éstas el niño Alberto Colombo, que por ser el de mayor gravedad tuvo que ser trasladado al hospital San Roque. [illegible] A pesar de los auxilios que se prodigaron [illegible] falleció de resultas de las quemaduras.

La comisaría de la sección 10ª, que fué quien intervino desde el primer momento, remitió ayer mismo el cadáver al depósito fúnebre, con objeto de que se practique la autopsia por los médicos de los tribunales que designe el juez de instrucción doctor Bustamante, á quien se ha dado cuenta de lo ocurrido.

Respecto de las otras víctimas del accidente, su estado inspira temores.

Atentados contra las personas

El agente de policía Guillermo Grabán, al servicio de la comisaría 12ª, armado del machete infirió una herida en la cabeza á Valentina Fernández, con quien había sostenido una acalorada disputa por celos.

El hecho se produjo en la calle San Juan frente al número 2779, jurisdicción de la sección 10ª de policía. El agresor fué aprehendido y conducido á la comisaría. La víctima fué atendida por la Asistencia Pública, y su estado es algo delicado.

—En la casa Bulnes 1536, Félix Alvarez fué herido de un tajo en la cara por un sujeto que, armado de un cortaplumas, lo agredió é inmediatamente emprendió la fuga.

La comisaría 17ª tuvo aviso de lo ocurrido y practica las diligencias del caso para capturar al agresor.

Atentados contra la propiedad

En la comisaría 22ª dió cuenta ayer don Carlos Gómez, que de su domicilio, Cabildo 1223, le habían hurtado ropas por valor de 168 pesos.

El damnificado dice ignorar quién sea el autor del delito.

—Don Juan Patrón Costa se presentó en la comisaría 13ª á denunciar que de la estación Retiro le han hurtado un baúl, que contenía ropas y objetos por valor de 460 pesos.

Dicho baúl debía ser remitido á su domicilio, calle Cuyo 310. El damnificado ha suministrado á la policía la filiación de una persona sobre quien recaen sospechas de que sea el autor del hurto.

—De la casa Billinghurst 611 sustrajeron ayer á D. Domingo Sambli una cantidad de dinero y objetos.

El damnificado, que se encontraba ebrio, no pudo suministrar á la policía ningún dato respecto de quién pueda ser el autor del hecho.

Diversos accidentes

En la esquina de las calles Brandsen y Moussy se produjo ayer una colisión entre un coche de tranvía de la empresa la Gran Nacional, dirigido por José Sotelli, y el carro que guiaba Cayetano San.

De resultas del choque, el conductor del coche de tranvía fué despedido á gran distancia y resultó con heridas en la mano derecha.

Intervino un agente de la comisaría 20ª, que hizo atender al lastimado en una farmacia próxima, y comprobó el accidente.

—Un coche de tranvía de la empresa Buenos Aires y Belgrano, en la esquina de las calles Paseo de Julio y Mitre, arrolló al carro en que iban Francisco Pichini y Francisco Panigueli; á causa de lo violento del choque volcó este último vehículo, y Pichini resultó con heridas de importancia en la cabeza, por lo cual fué necesario trasladarlo al hospital San Roque para su asistencia.

Intervino la comisaría 1ª, donde se instruye el correspondiente sumario.

—En el inquilinato calle Anchorena 1487, al pie de una escalera que conduce á un altillo, fué encontrado el niño Juan Domeo, que presentaba una herida en la cabeza, y estaba sin conocimiento.

Recogido por personas de la casa, fué trasportado para su asistencia al hospital Alemán, donde informan que su estado es grave.

La comisaría 21ª recibió denuncia de lo acaecido, y de las diligencias practicadas se infiere que el niño pretendía bajar del altillo, perdió pie y cayó al suelo, es decir, que se trata de un accidente.

—En la calle Charcas, frente al núm. 3187, al niño Emilio D. Genaro le asestó una coz un caballo y le produjo una herida de consideración en la frente.

La comisaría [illegible] hizo atender al herido en la Asistencia Pública, donde se le practicó la primera cura.

Hurtos en los depósitos de Aduana

Hace algunos días, los empleados de la comisaría de investigaciones, señores [illegible] y Campbell, [illegible] vigilar á determinados peones de Aduana que se suponía estaban cometiendo [illegible]

Dichos empleados [illegible]

[illegible] han sido puestos á disposición del juez letrado.

La pesquisa no está terminada, y se cree que hay muchos más hurtos que descubrir.

Auto confirmado

La Cámara de lo criminal confirmó en los últimos días, por sus fundamentos, un auto dictado por el juez de instrucción, Dr. Constanzó, en el proceso que por querella de don Angel Rossi se seguía ante su juzgado contra el Sr. Edgar Courtau.

La querella se fundaba en que habiendo aportado el demandante al colegio del demandado 17.000 pesos, éste no le permitía entrar á participar de la sociedad que habían constituido, según una escritura privada.

El querellado sostuvo que no había cometido el delito que se le imputaba y para probarlo, acompañó copia del contrato, según el cual, el demandante estaba obligado á aportar á la sociedad que constituía la suma de veinte mil pesos.

El Dr. Constanzó, después de estudiar la prueba producida por el actor y la del demandado, resolvió, que, no habiéndose cumplido lo que disponía el contrato, no era procedente la acción que se intentaba y por esto sobreseyó definitivamente en la causa; todo lo cual ha sido confirmado por la Cámara.

Por delito privado

La partera Rosa G. de L. se presentó ayer en el juzgado del Dr. Constanzó y secretaría del Sr. Linch, para querellarse por un delito privado contra un joven, á quien se ha citado para que concurra á explicar lo que haya de cierto en dicha acusación.

Hurto

El jefe de la oficina de encomiendas de la estación Constitución del ferrocarril del Sur, se presentó anoche en las oficinas de la comisaría 16ª para denunciar que por equivocación había entregado á una persona, cuya filiación no recordaba, un baúl que pertenecía á los comerciantes Sres. García y Cairo; baúl que según éstos señores contenía efectos diversos por valor de cien mil pesos.

La autoridad ha recomendado el secuestro de los efectos que contenía el baúl.

Accidente á una señora

La señora Carmen B. de Balisso iba á cruzar ayer la esquina de las calles Viel y Santa Fe cuando cayó al suelo, de donde la policía de la sección 17ª la recogió con la pierna derecha fracturada.

La señora víctima del accidente fué trasladada á su domicilio.

Atentado criminal

Los agentes de la comisaría 21ª detuvieron anoche en las calles French y Agüero, á Esteban Fernández, que había herido de una puñalada en el costado izquierdo á Federico Ariento, con quien había tenido un altercado por viejas cuestiones.

El herido á quien el médico de policía doctor Castro Feijoó prestó los primeros cuidados, fué trasportado por la policía á su domicilio.

En un conventillo

En el conventillo situado en la calle Balcarce 1080, Cataldo Carguelo hirió anoche de una puñalada en el costado izquierdo á su convecino Antonio de Rosa, con quien tuvo una reyerta por cuestiones de intereses.

El autor del crimen se dió á la fuga burlando la vigilancia policial de los agentes de la sección 14ª, á los cuales habían dado los vecinos parte de lo ocurrido.

Según informó el médico de policía, doctor Castro Feijoo, el estado del herido es muy grave.

DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Delincuente que se presenta

(De nuestro corresponsal, por telégrafo)

General Belgrano, Mayo 31—A esta comisaría se presentó José Guarino, diciendo que había herido gravemente de una puñalada al vecino Angel Bossi, en la casa de comercio de Abraham Bosini, situado en las chacras de este pueblo.

El comisario, Sr. Madrazo, se trasladó en seguida al lugar del hecho, á practicar las averiguaciones del caso.

[illegible]

Hace pocos días [illegible] en el domicilio de [illegible] Navarro.

La policía de este partido ha llegado á comprobar que el cadáver es el del sujeto Salomón Naize, vendedor ambulante, y que días antes de ser hallado el cadáver, Naize pernoctó en el domicilio de Algañaraz.

Sobre este sujeto recaen vehementes sospechas, aparte de otras circunstancias, por no poder explicar satisfactoriamente cuándo y cómo se retiró éste de su casa.

Algañaraz se encuentra detenido.

Cuatreros

Se encuentra de regreso en esta capital el comisario inspector D. Francisco Díaz, que fué comisionado por el juez del crimen doctor Lascano, para ampliar un sumario instruído á los sujetos Ramón ó Juan Ramírez, Juan Martínez, José, Antonio y Manuel Mansilla é Inocencio Rully, á quienes se acusaba de robos de hacienda en distintos puntos de la provincia, y de falsificación de certificados y guías de campaña.

El inspector Díaz ha logrado comprobar la culpabilidad de todos los sujetos nombrados.

Incendio de un buzón

Anteanoche, como á las 7, se incendió un buzón de correos existente en las calles Buenos Aires y Ayacucho, del pueblo de Lobos, cuando en él no había más que una sola carta.

La policía trata de averiguar el origen del fuego, que se cree intencional.

Disparo de arma de fuego

Anteayer, en Chacabuco, Anacleto Cano en estado de ebriedad disparó un tiro de revólver contra Sergio Báez sin lograr herirlo.

Cano se encuentra detenido.

Amenazas de muerte

Don Héctor Carraro ha denunciado ante la comisaría de la sección 2ª de esta ciudad, haber sido amenazado de muerte por su cuñado Amadeo Fagiarini.

Este ha sido detenido preventivamente.

Por lesiones

El juez del crimen, Dr. Puig Lomez, ha condenado á Ramón Leguizamón (hijo) como autor de lesiones inferidas á Máximo Reynoso, á la pena de un año y seis meses de prisión.

El hecho tuvo lugar en el pueblo del Pilar en Abril de 1900.

Agentes absueltos

El juez del crimen Dr. Puig Lomez, ha absuelto de culpa y cargo al sub-comisario de Cañuelas, Alejandro Danel y agentes Juan Leiva é Isidoro Méndez de los delitos de abuso de autoridad y lesiones leves á Hermenegildo Rodríguez, en virtud de estar prescrito el derecho de acusar.

EN LOS TERRITORIOS NACIONALES

LA PROVISIÓN DE AGUA

INFORME DEL SEÑOR BURMEINSTER

El Sr. Burmeinster ha presentado un extenso informe al Ministerio de Agricultura, referente á las exploraciones que acaba de realizar en algunos de los territorios del Sur.

En dicho informe se hace presente que algunas tierras de las diversas zonas que ha recorrido no son aptas para la agricultura, pero sí para la ganadería.

La región á que se refiere el Sr. Burmeinster es la que está comprendida entre el golfo de San Jorge y el río Deseado.

También ha presentado al Sr. Burmeinster un informe del ingeniero Sr. Hermitte, encargado de los estudios y trabajos referentes á la provisión de agua potable en los territorios, en el cual hace ver la necesidad de que se lleven á cabo esos trabajos á la mayor brevedad.

Acompaña una solicitud de los vecinos de Comodoro Rivadavia, en la que se quejan de la falta absoluta de agua en dicho punto.

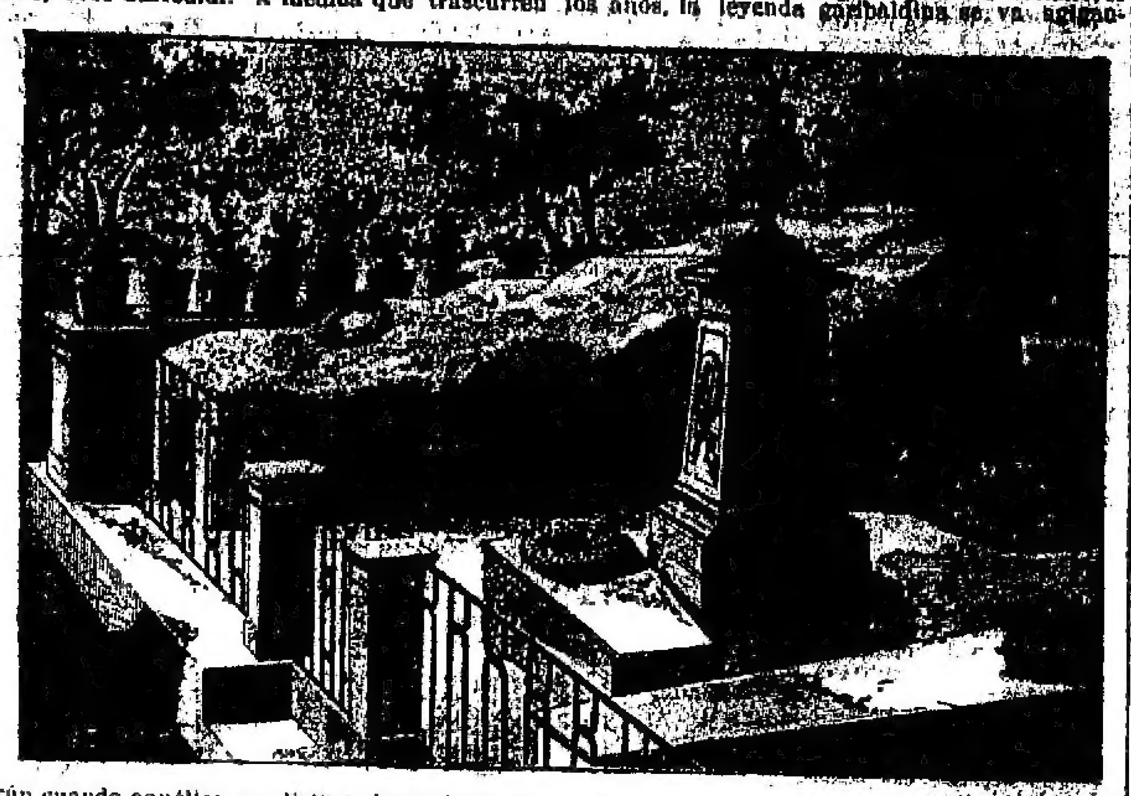
El Sr. Burmeinster manifiesta que la provisión de agua á Comodoro Rivadavia [illegible] llevarse á cabo por medio de [illegible]

ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE GARIBALDI

PEREGRINACIÓN NACIONAL Á CAPRERA

LAS CONMEMORACIONES DE HOY

Cuando llegue el día de mañana habrán trascurrido veinte años desde que se extinguió la vida del gran patriota italiano, el libertador de los pueblos oprimidos, José Garibaldi. A medida que trascurren los años, la leyenda garibaldina se va agigantando y el nombre del héroe se rodea cada vez más de una aureola de gloria y de respeto.

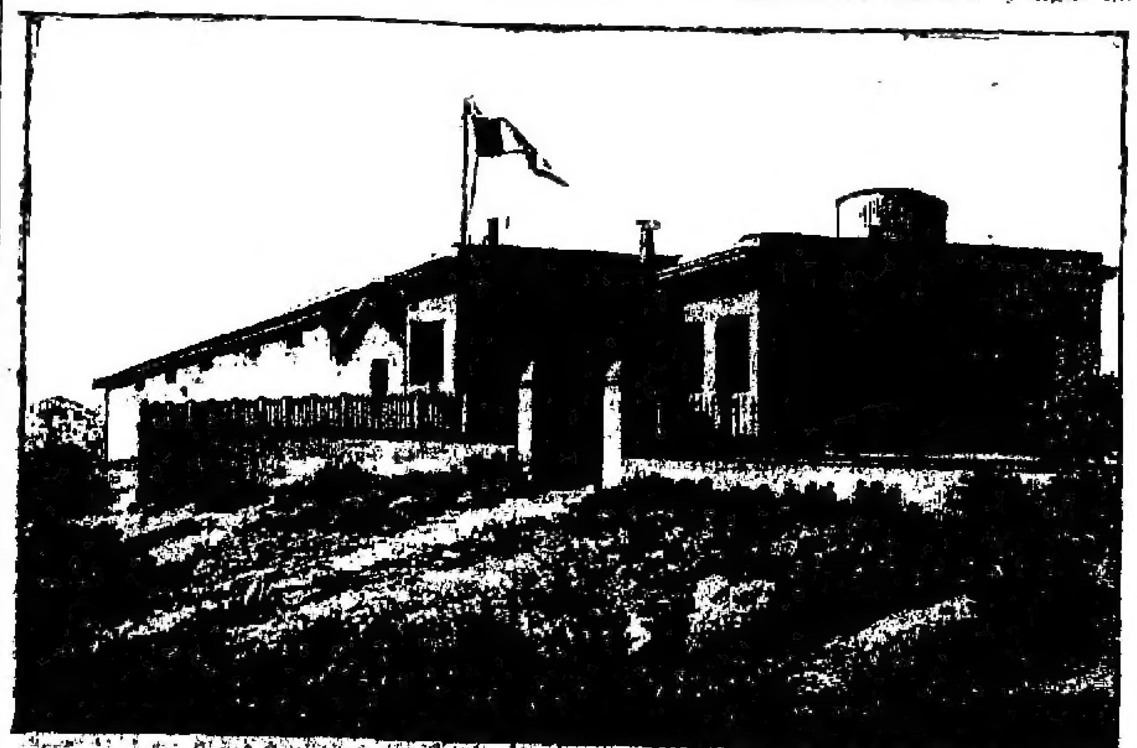


De Génova, Liorna y otros puertos de Italia se embarcarán hoy en una flotilla de vapores los delegados y corporaciones liberales de la península y de otros países, para depositar flores y coronas sobre la tumba de Garibaldi, en Caprera, hoy convertida en Panteón Nacional, y al mismo tiempo en plaza de guerra, por si una escuadra enemiga pretendiera forzar el paso de la Magdalena é invadir la Cerdeña.

En la imponente peregrinación, organizada por el comité nacional que se ha constituido en Roma, las asociaciones republicanas italianas de esta capital tendrán su representación oficial, pues han designado una persona que depositará una corona simbólica sobre la tumba del héroe.

De la isla de la Magdalena la peregrinación seguirá á Caprera, en el centro de la isla, al pie de la montaña de Telalone, donde rodeada de prados y jardines se levanta la blanca casita que construyó y habitó Garibaldi y su familia en los últimos años de su existencia.

Las valiosas reliquias de cien batallas homéricas y gloriosas que alberga esa casita provocarán en los millares de peregrinos sentimientos de veneración, que aumentarán cuando aquéllos se dirijan desde la casita hacia un sendero que los llevará á un pequeño recinto, donde se encuentran las tumbas de dos hijos de Garibaldi—Anita y Rosa—y cerca de éstas, la de su padre, cubierta de una gruesa mole de granito: monumento modestísimo, pero mayormente sublime y digno de aquél que prefirió la vida tranquila y honrada de Cincinnato á la fastuosidad.



La losa fúnebre que se ve en el dibujo con que acompañamos estas líneas la cubrirán de flores y de lágrimas los compañeros de armas y los admiradores de Garibaldi.

Satisfecho este tributo de veneración, regresarán los peregrinos á sus lares y estimularán á la nueva generación á imitar el más puro y desinteresado patriotismo que registra la historia contemporánea.

—*Los garibaldinos* residentes en esta capital conmemorarán hoy el aniversario con una conferencia interesantísima, que tendrá lugar á las 2.30 de la tarde en el salón de la Unione e Benevolenza.

El Dr. Juan Rolleri recitará la rapsodia garibaldina de Marradi, pieza literaria de alto vuelo patriótico; el Sr. Fausto del Santo dedicará su oratoria á la vida y obra de Garibaldi; la banda de música de la Lago di Como prestará su concurso con la ejecución de himnos patrióticos y del himno de Mameli, cantado por el cuerpo coral de uno de nuestros principales teatros.

El producto se destina á aumentar los fondos destinados á la erección del monumento que se inaugurará en esta capital el año próximo.

—En el teatro Iris, de la Boca del Riachuelo, tendrá lugar también hoy otra conferencia en homenaje del héroe, patrocinada por el club Giordano Bruno y la asociación Anticlerical. Los conferenciantes serán los señores Irianni, A. Palacios y otros.

—En homenaje á la fecha de mañana, la sociedad Colonia Italiana, por intermedio de su presidente, Sr. Corbellini, ha enviado al comité del monumento de Garibaldi la suma de 100 pesos.

LAS ESCUELAS DE LAS SOCIEDADES ITALIANAS

DATOS ESTADÍSTICOS

El inspector general de las escuelas que costean las asociaciones italianas de esta capital, Sr. Martignetti, ha presentado un extenso informe sobre el particular.

En el año 1901 recibían educación elemental en todas las escuelas de las asociaciones [illegible] consular de Bahía Blanca que cuenta con 1.516 alumnos; 397 en el distrito de La Plata y 247 en las provincias de Córdoba y Mendoza.

Las asociaciones de socorros mutuos italianas establecidas en esta República invirtieron durante el año 1901 la suma de pesos 1.975.112.56 en socorrer á sus asociados.

EL CONCURSO INTERNACIONAL DE ROMA

LOS TIRADORES ARGENTINOS

EL PRÓXIMO MATCH EN BUENOS AIRES

Por el extenso telegrama que publicamos en nuestro número de ayer, se conoce el resultado del gran *match* internacional que se efectuó el 30 de Mayo en el polígono de la Asociación Nacional de Tiro, situado cerca de la Farnesina, con arma de guerra, en el cual cada delegación de tiradores empleó el arma del ejército usado en su país.

En virtud de esa disposición, los tiradores argentinos emplearon el mauser modelo argentino.

Nuestros tiradores desempeñaron un brillante papel, puesto que obtuvieron, en el blanco circular de 10 zonas, de un diámetro con visual negro de 60 centímetros, un término medio de 6.16 puntos por cada disparo.

Los suizos alcanzaron 7.41 puntos por tiro, los italianos 7.19, los franceses 7.108 y los alemanes 6.627.

Es decir, que á los tiradores argentinos les ha correspondido el quinto premio, que consiste en una placa de oro y plata y un diploma, á más de una copa de plata para cada uno de los tiradores que tomaron parte en el gran concurso.

El resultado obtenido por la delegación argentina no puede ser más satisfactorio, si se tiene en cuenta que ellos emplearon para tirar el mauser y los demás tiradores el fusil Martini, que está reconocido como la mejor arma de stand.

El éxito obtenido por los tiradores argentinos representa un verdadero triunfo para un país como la República Argentina, donde el ejercicio de tiro al blanco recién entra á formar parte de la instrucción militar, á pesar de lo cual, sus representantes han podido competir con honra con las grandes naciones europeas, donde hay tiradores profesionales y avezados á este ejercicio, como son los suizos, que con razón han sido considerados los grandes maestros del tiro al blanco.

En esta ocasión, los suizos han obtenido sobre los tiradores argentinos un superávit de sólo 783 milésimos de punto por tiro; diferencia insignificante si se tiene en cuenta las consideraciones hechas sobre la supremacía del fusil Martini sobre el mauser como arma de stand.

CORPORACIÓN MUNICIPAL

DESPACHOS DE COMISIONES

La comisión de interpretación de la corporación municipal ha emitido su dictamen en un mensaje de la Intendencia, en el cual se trataba de justificar su proceder en la adquisición de una fuente á la artista Lola Mora, por la suma de 35.000 pesos, sin la correspondiente autorización.

La comisión de interpretación no creó del caso, dice, reabrir la discusión sobre el abuso de facultades en que ha incurrido la Intendencia, al adquirir sin la competente autorización la fuente de que se trata, para el Parque 3 de Febrero.

—La ley respectiva, contiene, destina al fomento del Parque 3 de Febrero el producto del impuesto á los hipódromos, que el Gobierno nacional recauda y entrega á la Municipalidad con aquel objeto y con cargo de rendir cuenta en los términos del decreto reglamentario de la misma ley.

La Municipalidad, [illegible]

hasta diez años después de su fallecimiento.

Piensa que esta sola disposición evita estudiar la cuestión del punto de vista del artículo 51 de la ley orgánica, concordante con el artículo 57, inciso 17 de la Constitución.

CORPUS CHRISTI

MÁS FESTIVIDADES

LAS PROCESIONES DE HOY

En conmemoración de la festividad de Corpus Christi, se han organizado para hoy en diversas parroquias de la capital solemnes procesiones, que serán prestigiadas por la presencia de las asociaciones y centros católicos y varias bandas de música.

Los RR. PP. de la comunidad del Verbo Divino, que regentean la capilla de Nuestra Señora de Guadalupe, celebrarán hoy una manifestación que partirá de dicho templo á las 2 de la tarde, y recorrerá las calles que rodean la plaza Güemes, con las estaciones de práctica en los cuatro sitiales que estarán colocados en los ángulos del paseo.

El orden de la columna será el siguiente:

1—Cruz parroquial, seguida de las escuelas católicas de ambos sexos establecidas en esa parroquia; 2—Asociaciones de caballeros siguientes: Confraternidad de San Vicente, Círculo de Obreros de Palermo, sociedad de San Juan, Confraternidad de San Antonio de Padua, sociedades de San Roque, del Corpus, San Antonio y de San Luis; 3—Bandas de música; 4—Niñas vestidas de blanco que arrojarán flores durante el trayecto; 5—El clero con el Santísimo Sacramento; 6—Las asociaciones de señoras siguientes: Apostolado de la Oración, Archicofradía de Nuestra Señora de Luján, Pía Unión de San Antonio y Corte de San José.

Los sitiales han sido arreglados por una comisión de señoritas.

Cuando termine la procesión y una vez que los que la compondrán regresen al templo, se impartirá á los fieles la bendición con el Santísimo Sacramento.

—En el templo de San Miguel se efectuará hoy á las 4 de la tarde una procesión del Corpus por el interior del templo.

Las diversas asociaciones y congregaciones establecidas en ese templo, concurrirán en corporación con banderas y estandartes.

Promete revestir gran solemnidad la procesión del Corpus que se efectuará en la parroquia de Vélez Sarsfield.

Después de la misa solemne que se oficiará á las 10 de la mañana, saldrá del templo la procesión y recorrerá la plaza de la localidad en el órden siguiente:

Cruz parroquial y ciriales, socios del Apostolado de la Oración con sus insignias, Hijas de María con sus estandartes, las niñas de Montanaro y Bottaro vestidas de ángeles, incensarios, clero con el Santísimo Sacramento y el pueblo.

Los tres sitiales que se han colocado en la plaza estarán á cargo de las señoritas de: Oportu, Hamberger, Chult, Casenave, Arce, Viana, Real, Peluffo, San Martín, Sepúlveda, Bambil, Aguilar y Massalli.

Una vez de regreso al templo, se dará la bendición con el Santísimo Sacramento.

—La comunidad salesiana de la capilla de Mater Misericordiae, ha organizado para hoy una procesión.

A las 2.30 de la tarde, la procesión saldrá del templo. Conducirá en triunfo á Su Divina Majestad y recorrerá las calles Moreno, Entre Ríos y Belgrano, para regresar por Lorea y Moreno.

En esta manifestación tomarán parte todas las asociaciones y congregaciones religiosas establecidas en el templo. La banda de música del colegio salesiano de Bernal, ejecutará diversos trozos de los mejores autores de música clásica.

Hará la guardia de honor del Santísimo Sacramento, una compañía del cuerpo de bomberos.

—Después de las ceremonias que tendrán lugar mañana en el convento de Santo Domingo, se efectuará una procesión por el atrio del templo, en la cual tomarán parte las numerosas asociaciones católicas establecidas en él.

En los cuatro ángulos del atrio se colocarán los sitiales, que serán atendidos por una comisión de damas.

El Santísimo Sacramento permanecerá de manifiesto hasta las 8 de la noche, hora en que se hará la reserva.

ARTE Y TEATRO

Opera—La representación de anoche había de ser para estreno de varios artistas, entre los cuales se hallaba la Sra. Darclée, quien debía reaparecer ante el público con el papel de Gilda, en Rigoletto, que desempeñó el año pasado en este mismo teatro. Pero una repentina indisposición impidió á última hora tomar parte en la función, y hubo de ser reemplazada por la Sta. Timroth.

A pesar de la natural [illegible]

acto, dicha con inusitado lujo de colorido.

Lo propio debe decirse de la romanza del tercer acto.

Resultó un triunfo para el joven tenor la canción *La donna é mobile*, que hubo de repetir tres veces y en la cual introdujo cada vez acertadas variantes.

Cantó así mismo con apasionada expresión el «cuarteto» *bella figlia dell'amore*, y de admirarse que [illegible] no habría sino que elogiar los primores vocales, y la sentimental expresión de que hizo gala el Sr. Anselmi, quien, aquí también, obtuvo aplausos insistentes.

Ha de ser seguramente el tenor Anselmi un «Werther» á pedir de boca, y es de augurar que pronto se ponga en escena esta ópera, muy deseada por los *dilettanti*.

Otro debut fué la presentación de la señora Giacomini, quien desempeñó con donaire y buena voz el corto papel de Magdalena.

Sparafucile impecable, en su correcto y pintoresco traje, el bajo Ercolani.

Buen protagonista el barítono Ancona.

Hoy se repite «Aída», con el tenor Biel, ya repuesto de su enfermedad.

Politeama—Los inseparables «Pagliacci» y «Cavalleria» están en el cartel de este teatro. Se ensaya «Gioconda», con la Sra. Carelli y «Elisir d'Amore», con la Sta. Barrientos.

Doria—El popular Cavalli festeja hoy el aniversario del «Statuto» con un drama histórico, «El 18 de Marzo de 1848», y el chistoso «Carnevalone di Milano».

MOVIMIENTO POLÍTICO

El general Mitre y su cargo de senador—Su retiro á la vida privada

Varios senadores visitaron ayer en su domicilio al general Mitre, para pedirle que no insistiera en su propósito de renunciar el cargo de miembro de la alta Cámara, con lo que llenaría la aspiración unánime de sus colegas, puesta de manifiesto en la sesión de ayer; pero se abstuvo de comprometer declaración alguna sobre la actitud que piensa asumir ante el rechazo de su renuncia en el Senado. Dijo que meditaría sobre lo que debía hacer respecto á su cargo de senador por Buenos Aires, tanto que era un deseo suyo de mucho tiempo atrás el de retirarse de la vida pública.

Esto en cuanto á la nota oficial de la noticia; pues en los círculos allegados al general Mitre se repitió anoche con marcada insistencia que se mantendría en su propósito de abandonar el cargo de senador, con el apoyo de un selecto núcleo de sus correligionarios.

De todos modos, lo que puede darse como un hecho es el retiro á la vida privada del general Mitre, no obstante las instancias de origen oficial en contrario.

Entre los miembros de la Unión Cívica Nacional es casi unánime la aprobación de la actitud de su jefe. Piensan que la obra política del general Mitre del pasado debe considerarse íntegra y porque en la actualidad es necesaria la exclusión de esa gran influencia para imprimir nuevos rumbos á la política militante.

Partido Demócrata

El comité de la capital del partido Demócrata ha resuelto celebrar sesión los días lunes á las 8.30 p. m. y jueves á las 4.30 de la tarde.

Dicho comité emprenderá en breve la reorganización de los clubs parroquiales.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

NOTAS GENERALES

Fué ayer uno de los días de viento más fijo; pero no podemos decir que la regularidad del rumbo, por cierto no desfavorable, y la velocidad moderada, hayan contribuido á dar carácter de estabilidad al tiempo.

El barómetro ha vuelto á tener sus momentos de agitación anormal y la tendencia al descenso ha continuado.

Esto último no sería extraño por motivo de la mayor temperatura y de la humedad, que también crece, aunque sea paulatinamente; pero los saltos muy bruscos de la columna barométrica no encuentran explicación inmediata por ahora en los fenómenos generales que la acompañan sobre nuestro horizonte. Solamente se ha tenido noticia de algunos chaparrones caídos en el Oeste de la provincia, lo que no es suficiente para dar una razón admisible de cambios barométricos tan pronunciados en cuanto á su forma, ya que no en su altura.

La nebulosidad fué mucho menor que la de anteayer; sin embargo, hubo también algunos momentos de cielo casi completamente encapotado. Lo que faltó en absoluto fué la bruma de la mañana.

Damos en seguida las observaciones de costumbre:

[illegible]

TIRO AL BLANCO

TIRO FEDERAL ARGENTINO DE SAN FERNANDO

Hoy continuará el concurso de tiro en el polígono del Tiro Federal de San Fernando.

Debido al gran número de tiradores que concurre al polígono en los días de concurso, la comisión directiva se ha visto obligada á aumentar los blancos.

Además del concurso de tiro, habrá una fiesta ciclista.

Concurrirá también un representante del Ministerio de la Guerra y la banda del 3 de infantería de línea.

CIRCULO DE LA GUARDIA NACIONAL

Hoy continuará la instrucción de tiro al blanco de la reserva y guardia nacional, en la Escuela Central de Tiro.

Desde hoy se tomarán en cuenta los mejores tiradores, para que entre ellos se efectúe el gran concurso que se realizará el 9 de Julio próximo.

[illegible] de hoy, deben inscribirse en el stand á las [illegible] de la tarde.

Los tranvías expresos partirán de los puntos y á las horas de costumbre.

SOCIEDADES DE TIRO SUBVENCIONADAS POR LA NACIÓN

El Gobierno de la Nación ha resuelto subvencionar á las siguientes asociaciones de tiro:

Centro Federal de Tiro de Santiago del Estero, con 50 pesos; Tiro Federal de Concordia, 50; Academia Militar de San Luis, 50; Liga Patriótica de General La Madrid, 30; íd de Villa Devoto, 50; íd de Trenque Lauquen, 30; Tiro Nacional de Cruz del Eje, 30; Tiro Suizo de Córdoba, 100; Liga Patriótica del Azul, 50; íd de Quilmes, 30; Tiro Federal Andino (San Juan), 50; íd General Alvear, de Rojas, 50; Asociación de Tiro de G. Suárez, 30; Tiro Federal de Córdoba, 100; íd nacional de Monte Caseros (Corrientes), 40; íd Federal de Chilecito, 40; íd Argentino de La Plata, 125; Tiro Federal de Dolores, 50; íd Lomas de Zamora, 50; Campeonato de Tiro de Junín, 50; Tiro Federal del Rosario, 200; íd Suizo de Tucumán, 50; Tiro Federal de Santiago del Estero, 50; Tiro Federal de Santa Fe, 50; Tiro Federal de Paraná, 100; íd Villa San José, 50; íd Argentino de Santa Fe, 125; íd Suizo del Rosario, 50; Centro Militar de Luján, 50.

Con 40 pesos mensuales fueron subvencionadas las asociaciones de tiro: Centro Militar de Chascomús, Tiro Nacional de Cosquín, Tiro Federal de Rosario de Tala, íd Argentino de Villaguay, íd de Villa María, íd de Coronel Suárez, íd de General Belgrano, íd de Tucumán, íd de Gualeguay, íd Argentino de La Paz, íd de San Fernando.

EL CONCURSO EN EL TIRO FEDERAL

En el polígono del Tiro Federal Argentino, en Palermo, continuará hoy el gran concurso de tiro al blanco organizado por la comisión directiva de esa asociación y que con tanto éxito principió el jueves próximo pasado.

Los premios que se adjudicarán á los vencedores en los diferentes blancos y que están en exhibición en las vidrieras de la casa de Gath y Chaves, llaman justamente la atención por su variedad y valor.

Entre los últimos regalos recibidos por el Tiro Federal Argentino puede citarse un rico reloj de oro, enviado por los Sres. Juan Posse y Ca.

El polígono de Palermo estará abierto hoy desde las 8 de la mañana.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

DESDE LA PLATA

Ecos de la sesión de ayer—El gobierno cuenta con las Cámaras

Se ha comentado vivamente el ruidoso debate político del viernes en la Cámara de Diputados, á propósito de la interpelación al ministro de Gobierno.

La agitada contienda ha puesto de relieve el modo de pensar de cada legislador de la Cámara joven, y han quedado por consiguiente, netamente definidas las dos tendencias que en lo sucesivo intervendrán en los debates parlamentarios de la Legislatura provincial.

La mayoría gubernista es abrumadora por su número.

Es ya indudable que el nuevo mandatario tiene expedito el camino para gobernar.

En el núcleo de legisladores rivistas se nota cierto desaliento por la derrota sufrida, pero se trabaja con actividad, con el fin indudable de impedir el desbande de los elementos y el abandono de las posiciones que tienen en la campaña.

Los nacionales ugartistas, por su parte, trabajan con empeño, alentados por la fácil victoria que acaban de obtener.

La actitud de los radicales, no obstante las reticencias de [illegible]

En lo que hace á los cívicos, su posición, [illegible] político, consultarán primero sus intereses.

El Dr. Ugarte ha recibido telegramas de adhesión de varios senadores que hasta ahora acompañaban al Sr. Rivas.

Catastro provincial—Iniciativa del ministro de Hacienda

El ministro de Hacienda, Dr. Beracochea, ha enviado una circular á los intendentes municipales de los partidos, en que solicita su cooperación para formar el catastro de la propiedad raíz de la provincia.

La situación financiera, dice la circular, reclama principalmente la atención de los poderes públicos, y el Ejecutivo se preocupa de buscar los medios conducentes para su mejoramiento.

Para ello se impone, no solamente un régimen de severa economía en los gastos, sino también una equitativa aplicación de los impuestos, que constituyen hoy la única fuente de recursos para subvenir á los servicios públicos.

El impuesto de contribución territorial, prosigue, que pesa sobre los inmuebles, y el de patentes, que pagan el comercio y las industrias, presentan dificultades para su aplicación equitativa, en razón de la carencia de un catastro semejante al que existe en otros países, el cual facilita la distribución bien ponderada del primero y la exacta estimación de los capitales aplicados al comercio y á las industrias como base de aplicación del impuesto.

El ideal en punto al ejercicio del derecho del Estado para imponer contribución, continúa, se concreta en estos términos: nadie debe concurrir con más ni con menos de lo que le corresponde sufragar.

La circular pide, por último, cooperación de las municipalidades para la confección de un padrón, que comprenda todas las propiedades raíces, y de otro para las casas de comercio, profesiones é industrias.

El primero comprenderá dos partes: la rural y la urbana.

En la parte urbana deberá especificarse el nombre del propietario, cuartel de ubicación y superficie, con expresión de la parte edificada; valuación en registro para el pago de la contribución directa; valor efectivo, tomando por base el término medio de las operaciones de inmuebles en la misma localidad en los tres meses inmediatamente anteriores.

La rural comprenderá: nombre del propietario; cuarteles de ubicación, superficie en metros cuadrados; destino actual; idem posible más productivo; valuación en registro actual á los efectos del impuesto; valor efectivo sobre la misma base preindicada para la propiedad urbana.

El otro padrón especificará: nombre del propietario; clase del tráfico, industria ó profesión con relación á los diversos ramos de tráfico concentrados en un solo establecimiento; capital efectivo; idem en movimiento durante el año, y utilidades.

El incidente de la Cámara

Al relatar ayer el incidente ocurrido en la Cámara de Diputados, [illegible] arresto del joven [illegible] sus actos.

Justicia de paz

Ha sido nombrado [illegible] del juzgado de paz de General [illegible]

[illegible]

Ministerio de Obras Públicas

El Poder Ejecutivo no ha hecho lugar á la variante del camino general de Tres Arroyos á Necochea, solicitada por los señores Alberto Eagly y Urbano V. García, por no consultar los intereses del tráfico público.

—Idéntica resolución ha recaído en la variante del camino de Tres Arroyos á Necochea, solicitado por D. Victorio Garay.

—Se han remitido al Ministerio de Agricultura de la Nación 18 folletos de estudios geológicos que han sido efectuados en diferentes puntos del país, por empleados técnicos del Museo de la provincia.

—Se ha dispuesto que un empleado técnico del Departamento de Ingenieros inspeccione el camino general del Oeste é informe sobre las reparaciones más necesarias que debían efectuar en dicha vía de comunicación.

—Ha sido aprobado el remate de tierra fiscal en la colonia Fortín Olavarría, efectuado por el martillero Devotto.

—Se ha declarado caduca la venta hecha á Juan Aldabe de los solares y chacra en la colonia Fortín Olavarría en Trenque Lauquén, con pérdida en favor del fisco de la seña entregada el día del remate, por no haber comparecido á efectuar el pago de sus respectivas compras.

—Se ha dispuesto que el Banco de la Provincia devuelva á la empresa del Sur la suma de treinta mil pesos moneda nacional que depositó en garantía de la construcción de la línea de 25 de Mayo á Saavedra, pasando por Bolívar, Guaminí, Carhué y Puán, puesto que dicha línea ha sido terminada y entregada al servicio público.

—Ha sido autorizada la empresa del Sur para construir un desvío que, partiendo de la vía de carga de la estación Pringles, cruce la calle de circunvalación de la misma hasta la propiedad de los Sres. Méndez, Arrecabarrena y Cª.

Registro Civil de Zárate

El director general del registro civil ordenó ayer al juez de paz de Zárate, que hiciera entrega de la oficina al jefe del registro civil, escribano Sr. Gómez.

Jueces de turno

Durante el mes corriente se encontrarán de turno el juez del crimen Dr. Puig Lómez, y en lo civil y comercial el Dr. Pedro E. Aguilar.

El primero de esos jueces actuará con el secretario Sr. Carlos Freyre Bustos, por licencia acordada á su colega, el Sr. Augusto Castellanos.

Acuerdos solicitados

Mañana solicitará del Senado el P. E., el acuerdo para nombrar presidentes de los Bancos, miembros de la comisión de desagüe, directores de los establecimientos bancarios y director general de escuelas.

Para la presidencia del Banco Hipotecario y de la Provincia serán propuestos el doctor T. Zenavilla y Faustino Lezica, respectivamente.

Para la Dirección de Escuelas se guarda reserva sobre el candidato que será propuesto.

El viernes se solicitará acuerdo de la Cámara de Diputados para nombrar miembros del Consejo de Educación.

Asuntos municipales

De estar á lo que se dice por personas que se creen bien informadas, en la semana entrante quedará resuelto el conflicto municipal de esta ciudad.

Se da como solución la renuncia de miembros del Concejo Deliberante, á fin de facilitar al P. E. el nombramiento de un comisionado.

Reorganización judicial

Nos consta de una manera positiva que, tanto el gobernador como sus ministros, se preocupan de buscar la forma para reorganizar la administración de justicia, en los departamentos del Norte, Sur, Centro y el de la capital.

En el plan de reorganización entra la supresión de costas á los secretarios de los juzgados de 1ª instancia en lo civil y comercial; en cambio, se les fijará un sueldo de 500 $.

Cámara tercera

La Cámara tercera en lo criminal ha confirmado el fallo de primera instancia que absolvió de culpa y cargo al procesado por [illegible] sorios legales.

TRIBUNALES

LOS ESCRIBANOS Y LA LEY 1893

EL ASUNTO ANTE LA CORTE

El escribano Victorino José Cabral se presentó á la Corte Suprema para pedir se le acordara un registro.

Por la ley núm. 1893, de 12 de Noviembre de 1886, el número de registros está limitado á uno por cada 10.000 habitantes.

El Sr. Cabral reputa esa disposición inconstitucional, puesto que pone trabas al libre ejercicio de una profesión, cuando el carácter distintivo de nuestra Carta Fundamental es no entorpecer en lo más mínimo la acción honrada de los individuos y no admitir más diferencias que las que se originen en la inteligencia y la perseverancia en el trabajo de cada uno.

Sostiene que de la manera que están arregladas ahora las cosas, unos escribanos (los más) quedan sometidos á una especie de dominación injusta por parte de los que poseen registros.

Dice que el número de registros para la población de Buenos Aires no debía ser mayor de 80 según la ley citada, y, sin embargo, existen en la actualidad 108, lo que da un exceso de 28 registros sobre los autorizados.

Concluía el Sr. Cabral pidiendo se declarara la inconstitucionalidad de la limitación de la profesión.

La Corte se expidió ayer.

Declara que no corresponde al tribunal hacer declaraciones *in abstracto*, ni juzgar de la inconstitucionalidad de una ley, sino cuando se trata de su aplicación á los casos contenciosos; lo que no sucede en el presente. Tiene además en consideración que no existen elementos que autoricen el ejercicio de la jurisdicción originaria de la Corte Suprema. Por ello declara no haber lugar á lo solicitado.

Turno de jueces—En el mes corriente estarán de turno los siguientes jueces y secretarios:

—En lo civil, el Dr. Sadoy, con los secretarios: Alfredo de Mendoza, del 1º al 5; [illegible]

[illegible]

THE NEW YORK
Cangallo y Florida

Liquidacion definitiva de los siguientes artículos

Nuestro Sr. Lynch ha regresado hace poco de su viaje de Europa y de los Estados Unidos, habiendo **conseguido** realizar ventajosos arreglos con varias **importantísimas** fábricas extranjeras para la exclusiva representacion y venta de sus productos en las Repúblicas de la América del Sud.

La importancia de estas transacciones lo hace necesario de dedicarles toda nuestra energía, y tambien **nuestras localidades** para ocuparnos seriamente de la venta al por mayor y menor de los referidos productos que son

Calzado Norte-Americano y sombreros Norte Americanos é ingleses

Por este motivo hemos convenido de liquidar definitivamente las existencias en los demas artículos con sacrificio de toda ganancia para terminar pronto, pues necesitamos con urgencia el espacio para la enorme cantidad de mercaderías en tránsito.

Gran reduccion de precios en el calzado Norte Americano

En consecuencia de nuestro último arreglo con la «Geo. E. Keith Co de Boston, Mass. U. S.» Nos hallamos en condiciones de importar nuestro calzado Norte Americano á precios reducidos, cuya ventaja ponemos al provecho de nuestros clientes.

La excelente calidad y la alta reputacion de que goza el calzado de KEIT es demasiado conocida. La gran cantidad de nuestros clientes esparcidos en toda la República, los millares de pares de botines que hemos vendido y el contínuo aumento de nuestros clientes [illegible] y dejan indiscutible la superioridad de este artículo.

En cuanto á los nuevos precios [illegible] ahora nuestros botines resultarán los mejores [illegible] comparacion á su excelente calidad, las más baratos [illegible] en este mercado.

TENEMOS LA AUTORIZACION de la fábrica de garantizar cada par de su calzado y en el caso que se encontrase un par que no sea satisfactorio nos arreglaremos con [illegible] sin dificultad alguna.

BOTINES DE HOMBRE

De becerro negro	antes	12 75	ahora	11 75
» de [illegible]	»	12 75	»	11 75
» negr[illegible]	»	14 75	»	12 75
Imitacion [illegible]	»	14 75	»	12 75
De becerro color [illegible]	»	16 75	»	13 75
» » Rusia	»	15 75	»	13 75
[illegible] guantes para los pies	»	16 75	»	14 75
» color	»	16 75	»	14 75
Becerro negro, mejor calidad	»	16 75	»	14 75
» Rusia	»	16 75	»	14 75

Camisas, Cuellos y Puños

Liquidamos [illegible] nuestro departamento [illegible]

Camisas de [illegible] antes 4 25, 3 75 y 3 25		ahora	2 95
Cuellos [illegible] antes 0 85		»	0 40
Puños	»	1 00	0 75
Camisas [illegible]	»	4 95	1 45
» [illegible]	»	2 95	1 45
Pijamas	»	7 95	6 95
[illegible]	»	[illegible]	4 95
[illegible]	»	1 45	1 00
Tiradores [illegible] antes 1 95 y 1 75		ahora	1 35 y 0 95

Pañuelos, [illegible] se venden [illegible] precios inferiores [illegible]

Medias y Ropa Interior

En este departamento tenemos un completo surtido de los mejores artículos que pueden conseguirse en los mercados extranjeros [illegible]

[illegible]

Medias importadas negras [illegible] para hombre antes 0 75	ahora	0 [illegible]
Medias de fantasía [illegible] antes 1 95, 1 65, 1 45, 1 35, 1 15		1 05 á 0 75
Medias [illegible] de fantasía antes 2 15 y 1 95 ahora 1 45	»	1 25
Medias negras y de fantasía de la mejor clase de algodon de manufactura [illegible] antes 1 25 y 1 15	ahora	[illegible]
[illegible]		1 15 y 0 95
[illegible] medias de seda [illegible]		[illegible]

Ropa Interior para hombres

[illegible]	»	6 95
[illegible] antes 6 95	»	4 40
Camisetas [illegible] antes 4 75	»	2 95
[illegible] antes 4 95	»	[illegible]
[illegible] antes 6 75	»	3 95
[illegible] antes 4 95	»	3 15

[illegible] de algodon [illegible] de fantasía y [illegible] 3 95, 3 25, 2 95, 2 75 ahora 1 45 y 0 95

[illegible] algodon [illegible] antes 4 75, 3 75, 2 45, ahora reducidos á 1 95 hasta 1 45

Cepillos, Peines, Jabon y Perfumería

Cepillos para dientes antes 1 45 hasta 0 95, ahora de 0 95 hasta 0 25	
Cepillos para [illegible] antes 2 95 hasta 1 35, ahora de 1 95	» 0 45
Cepillos para sombreros, antes 2 25 hasta 1 35, ahora 1 45	» 0 95
Cepillos para ropa antes 4 95 hasta 1 45, ahora 2 45	» 0 85
Cepillos para baño, antes 3 95 hasta 1 95, ahora 2 95	» 1 35
Cepillos para cabello, antes 4 45 hasta 1 45, ahora de 2 95	» 0 95
Peinetas de fantasía para señoras antes 1 45 hasta 0 75, ahora 1 95	» 0 45

Perfumes y jabones á precios sumamente bajos

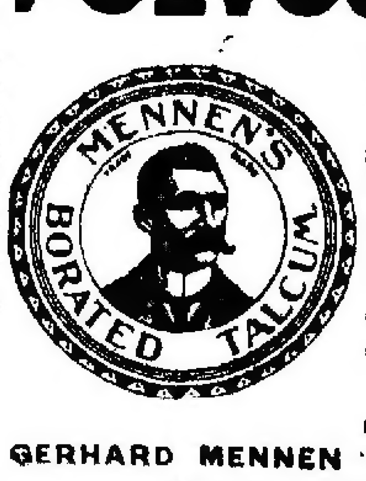
Departamento de sastrería y confeccion
Ropa lista para vestir

Trajes de [illegible] fantasía	29 75
» azules y negros	33 75
Sobretodos [illegible] azules y negros cuellos de terciopelo	36 75
Pantalones fantasía, media estacion, casimiros [illegible]	10.75

Trajes y Sobretodos á la medida

Trajes [illegible] azul marino	49 75
» [illegible] fantasía, muy unos	52 75
» » negros inmejorables	54 75
» » » extras	59 75
Gran [illegible], sobretodos de rico castor	39 75

Para la campaña remitiremos toda mercadería el mismo dia de recibir el pedido siendo el flete á cuenta nuestra con tal que el pedido pase de $ 25.



POLVOS DE TOCADOR DE MENNEN Talco Boratado

Alivio positivo para los
SARPULLIDOS, DESOLLADURAS, QUEMADAS DE SOL, y todas las afecciones del cútis.

Hace desparecer el olor del sudor.

ES UNA DELICIA DESPUES DEL BAÑO. ES UN LUJO DESPUES DE AFEITARSE.

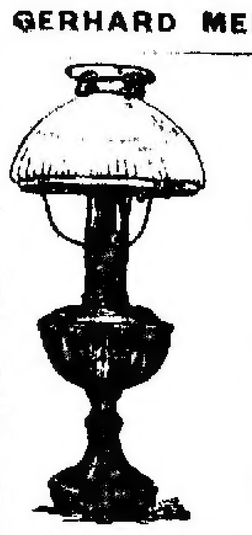
Es el único polvo para los NIÑOS y para el TOCADOR que es inocente y sano.

Pídase el de MENNEN (el original) de precio un poco mas subido quizás que los substitutos, pero hay razon para ello

Recomendado por médicos eminentes y nodrizas.

Rehuse todos los demás, puesto que pueden dañar al cútis. SE VENDE EN TODAS PARTES. (Muestra gratis.) Diríjirse á

GERHARD MENNEN COMPANY, - Newark, N. J., E. U.



NUEVA LAMPARA á ALCOHOL
GRAN REDUCCIÓN DE PRECIOS

LAMPARA Nº 4 de 60 bujías $ 15.75
» Nº 3 de 40 » $ 10.80

(Comprendiendo tubo de vidrio, pantalla y soporte de pantalla)

ALCOHOL CARBURADO 60 CENTAVOS EL LITRO

SOCIEDAD ANÓNIMA **LA TEUTONIA** CANGALLO 845

Rivadavia y Solís. Lo mejor de la ciudad como situacion, como dimensiones y como renta. [illegible] varas cuadradas, con edificios que dan $ 9.600 al año. Venta por liquidacion, lo que hace el negocio de codiciable oportunidad. Base $ 80.000. El comprador continuará con una hipoteca de $ 50.000 al [illegible] convertidas del Banco Hipotecario Nacional, [illegible] en la práctica. Desembolso $ 22.000 papel.

EL LUNES 2 de Junio á las 4 p. m. Terreno: [illegible] de frente á Rivadavia Ns. 1690 á 1700 por 30 varas á Solís Nº 12. Se comprende el edificio de altos de la esquina y la casa contigua sobre Rivadavia en un solo lote. El servicio del préstamo, se hace con [illegible] de interés y 1 % de amortizacion acumulativa, al año, lo que representa $ 5.220 papel:—queda de la renta un excedente de $ 4.380, lo que representa casi [illegible] sobre el desembolso en efectivo. Título perfecto. Informes, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia.

Los campos de Santa-Fé Estancia «La Blanca» en Venado Tuerto. Una legua de 2700 hectáreas. Entre los ferrocarriles á Rio 4º y á Rufino. A legua y media de la Estacion San [illegible], 2 leguas de la estacion Maggiolo y á 4 de Venado Tuerto. Alambrado, dividido en varios potreros, con edificio de estancia y accesorios y arrendado para agricultura. Base $ 24 la hectárea. El excedente podrá pagarse á plazos.

EL VIERNES 6 de Junio, á las 2 pm., en nuestra casa, San Martin 361. Conocido por de Ball, linda al N. con la Colonia Londonense; al S. La Porteña, de Sastre; al E. Robledo y al O. La Teutonia, de C. Láger y Hanson (antes Mooney). La casa se compone de 6 habitaciones, despensa, sótano, cocina, baño y w. c. y cuartos de plancha y carne. Hay un galpon de 20 metros, cochera, piezas de capataz y peones y otro pequeño galpon. Los contratos vencen una en Abril de 1903 y los otros en Abril de 1904. Pagan 12 y 13 ojo de la cosecha. Parte del campo está alfalfado. Pídanse pormenores, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia.

Linda casa central Independencia 1029. Frente á la Plaza Concepcion, es decir, en el sitio mas interesante del barrio. A un paso de la calle Buen Orden y del templo de la Concepcion. Base $ 18.000. Adcorpus.

EL DOMINGO 1º de Junio, á las 4 p. m. Tiene 9 por 51 1/2 varas. 8 habitaciones, baño, cocina, w. c. 2 piezas altas, 3 patios, arriates, plantas, cloacas, aguas corrientes y gas. Sólida y moderna. Tiene techos de azotea, cielo rasos de yeso, pinturas al óleo, empapelados, cancel, pisos de madera y mosáico, celosías, etc. Renta $ 250 al mes. Título perfecto. Condiciones, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia.

Campo en General Paz. 371 hectáreas, [illegible] áreas 45 centiáreas. A 3 leguas al N.O. de la Estacion «Ranchos». A 5 cuadras de un establecimiento de [illegible], próximo al colegio y casas de negocio. Bueno para invernada; especial para tambo. Con alambrados medianeros y propios y poblaciones. Renta con contrato hasta Enero de 1904. $ 18 por cuadra. Base $ 60 hectarea.

EL JUEVES 12 de Junio á las 2 p. m. A nombre de Artalejo en el Registro Gráfico linda al N.O. con Churruca; al N.E. con L. Pollis; al S.O., herederos de Meley y al S.E. sucesion de Lanzano. En campo parejo, todo de pastos tiernos. La casa tiene 6 habitaciones de material. Hay un galpon y 1 puesto de material, quinta y alfalfar. Se visita por Ranchos. Título perfecto. Informes, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. m31

Casa en Banfield A 3 cuadras al S. E. de la estacion, calle Sanchez 1183. Rodeada de elegantes edificios. Liquidacion. Base $ 4000. El excedente podrá pagarse á plazos con interes de 8 % anual.

EL DOMINGO 8 de Junio, á las 3. Tiene 12 v. 85 por 46 1/2. Consta de sala, 2 dormitorios, comedor, pieza de servicio, cocina y w. c. Los detalles todos son superiores. Visítese en todo momento. Título perfecto. Informes, San Martin 361. ROMAN BRAVO y Cia. j1

Casita preciosa Sarandi 1086, casi esquina Comercio, frente al edificio de la fábrica de cigarros de Caddar. 10 varas por 17. Muy bien edificada. Base $ 5.000. Adcorpus.

EL DOMINGO 8 de Junio a las 4, zaguan y patio con mosaicos, cancel de cedro, sala, 3 habitaciones, baño, w. c. cocina, gas, cloacas y aguas corrientes, recien pintada y empapelada, tiene pisos de pino tea y cielo rasos de yeso. Desocupada. Visítese de 9 á 11 y de 2 á 4. Título perfecto. Informes San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. j1

Un terreno-esquina Almagro y Rocamora, frente al Sud y al Este. A 3 cuadras al Norte de la Avenida Corrientes, con adoquinado pago en Almagro. Sin base, el comprador deberá tomar á su cargo una hipoteca del Banco Hipotecario Nacional de 1.600 $s. en préstamos convertidos.

EL DOMINGO 1º de Junio á las 2 p. m. Mide 23 v. 64 á la 1ª por 25 varas 20 a la 2ª. A tanto la vara. Títulos perfectos. Informes San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. m25

Buena casa en Belgrano Superficie 1463 entre Echeverría y Juramento. A 2 cuadras de la estacion del F. C. B. A. y Rosario, á 1 de la plaza y del adoquinado. Base $ 5 000.

EL DOMINGO 8 de Junio, á las 4 p. m. Tiene 14 varas por 56 85, con un pequeño martillo en contrafrente, 7 v. c. 5 grandes habitaciones, sótano, baño, w. c., con galerías, persianas de cedro, verja al frente, jardines, aljibe, pozo con bomba, gas, campanillas, carbonera y chimenea de mármol. Es cómoda, nó [illegible] y bien hecha. Está arrendada hasta Febrero de 1903. Título perfecto. Informes San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. j1

Carrera del Paraguay
EMPRESAS UNIDAS
Carrera entre Montevideo, Asuncion y Alto Paraguay hasta Corumbá

SALIDAS FIJAS DE BUENOS AIRES

Domingo vapores [illegible]
Miércoles vapores [illegible]

El vapor [illegible] «**María Manuela**» [illegible] el domingo 1º de Junio, [illegible] tarifa de pasajes:

[illegible]

A 5 AÑOS DE PLAZO

Los mas notables terrenos de la ciudad. DORREGO, VERA, BOMPLAND, FITZ-ROY, HUMBOLDT y VILLARROEL. Parte de la quinta "El Mirador" de Comastri. 70 lotes de todas dimensiones. A una cuadra del Boulevard Corrientes y del tramway. Venta SIN BASE, á todo precio. A plazo: A pagar en 20 trimestres, sin interés.

HOY *DOMINGO 1 de JUNIO á las 2 p. m.* **HOY**
ROMAN BRAVO & Cia.

José Fidel Lagos & Cía
Socio ENRIQUE D. LAGOS
25 de Mayo Nº 49
OFRECEN EN VENTA

Espléndida propiedad en un Boulevard al Norte. Para familia y negocio. **Precio 90.000 $**

OTRA Espléndida casa con comodidades para familias y negocios, edificada en un espacioso terreno á 4 cuadras al Sud de la Plaza de Mayo, sobre calle pavimentada de madera. **Precio 150.000 $**

Muy central hermosísimo terreno de 1.225 vs. con edificio antiguo. **Precio 135.000 $**

OTRA Al Norte sobre un Boulevard, para familia. **Precio 45.000 $**

Una propiedad al Sud formando esquina, para familia. **Precio 14.000 $**

NOTA Todas con facilidades de pago a30pem

SECCION REMATES
Roman Bravo & Cia.
351 - SAN MARTIN - 361
MARTILLEROS LOS SOCIOS: ROMAN BRAVO, PEDRO A. CORVERA, E. RODRIGUEZ LUBARY Y J. PERALTA MARTINEZ

Terreno bien situado. [illegible] y Camargo. A 20 varas de la Avenida Corrientes y de los tramways. Con adoquinado pago al frente. Sin base.

EL DOMINGO 1º de Junio á las 3 p. m. Mide 10 por 21 varas. Superficie 210 43 [illegible] Título perfecto. Condiciones San Martin 361. ROMAN BRAVO y Cia.

Córdoba 2335 Una buena casa [illegible] terreno de muy [illegible] dimensiones. Con adoquinado de madera y delante y con tramway eléctrico al frente. Base de liquidacion definitiva $ 12.500. Adcorpus. Es un buen negocio.

EL DOMINGO 1º de Junio á las 2 1/2 p. m. Tiene 12v15 por 12v55, con un martillo á favor que con otra á las 19v60 del frente en el F. de 9v21 por 12v[illegible]. Superficie 503 v. c. Consta de 6 habitaciones, las principales de material, baño, 1 cuartito, cocina, w. c., grandes patios con plantas, piletas, parrales, cloacas, aguas corrientes, gas, zaguan con mosaicos, mármoles y cancel, azotea y maderas duras en la parte de material, etc. Visítese en cualquier momento. Es una oportunidad y el propósito es de liquidacion sin restricciones. Título perfecto. Informes San Martin 361. ROMAN BRAVO y Cia. m25

Un terreno central Unde 665, entre Buen Orden y Tacuarí. Notables dimensiones que permiten hacer en él cualquier construccion. 11 varas 20 de frente por 40v50. Superficie 455 44 varas cuadradas. Base $ 7000 muy barato. 1/2 al contado; 1/2 á un año de plazo. Interés 8 % anual.

EL DOMINGO 1º de Junio á las 3 1/2 p. m. La importancia de la situacion, excusa cualquier comentario, es una oportunidad comprar terrenos de este sitio á 16 pesos la vara cuadrada. Título perfecto. Condiciones San Martin 361. ROMAN BRAVO y Cia. m25

Judicial, Una buena casa habitacion. Mejico 1365. Amplio edificio muy cómodo. Juez Dr. Poñce y Gomez secretario Borges. Testamentaria de la Sra. Matilde Pereyra de Gutierrez. Base 14 000 $.

EL DOMINGO 1º de Junio á las 3 p. m. Tiene 7v155 por 64v58. Consta de 9 habitaciones en la planta baja, 3 en altos, baños, cocina, w. c., 3 patios, arriates y parrales, gas, cloacas y aguas corrientes. Sólido edificio, con detalles superiores, azotea, cielo rasos yeso, pisos madera, mampara entre la sala y ante sala, celosías, mosaicos, etc. Visítese de 1 á 4, esta desocupada. 8 % á cuenta de precio. Comision 2 ojo. Informes, San Martin 361.—ROMAN BRAVO y Cia. m25

JOSÉ FIDEL LAGOS & Cía.
AL CONTADO — *Socio: Enrique D. Lagos* — AL CONTADO

TIENDA
MERCERIA, PERFUMERÍA legítima extranjera y ROPERÍA
En el local 661-Calle Victoria-663
EL MÁRTES 3 DE JUNIO Á LAS 12 DEL DIA

Gran surtido de frazadas de lana, género de hilo, ricas tohallas, artículos de punto, géneros de lana, etc., etc. s3

¡EXPOSICIÓN! ¡REMATE!
DE NOCHE

El 3, 4, 5 y 6 á las 8 de cada noche. [illegible] mejores marcas.

NOTA Se anticipa cualquier suma de dinero sin interés, por lo que se remita para rematar. En mi casa Bolivar 120. s15

FRANCISCO CONSTENLA.

Dr. COBOS Director por concurso del hospital San Roque. Enfermedades del pulmon y del estómago, enfermedades secretas, asma, reumatismo. Maipú 276, de 4 á 5. parm

ESTÓMAGO
y vientre. Dr. CALANDRELLI, Corrientes 1780, de 3 á 5. Consultas gratis de 9 á 10.

BÓVEDAS
Tengo en venta permanente en la Chacarita, de todas formas y construyo.—Antonio Ferrando, constructor, Rawson 622.

EL ÚNICO verdadero modo es de asistirse sin drogas. La opinion es unánime. Si quiere sanar vaya á ver al Dr. Wilsons en su instituto Rivadavia 1166. Consultas de 1 á 3 p. m. Enfermedades del pecho, nerviosas y secretas. Exitos notorios.

ENFERMEDADES SECRETAS de ambos sexos y de la piel. Curacion rápida, segura y radical por un sistema especial. Aplicaciones eléctricas. Consultorio del Dr. RUIZ GUTIERREZ, Cangallo 1676, de 9 á 11 y de 2 á 7 p. m. m4e2j

ASMA
Curacion completa por un nuevo tratamiento de Londres, resultados sorprendentes, dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Mackeey, establecido de Esmeralda 61, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

Enfermedades de niños Dr. Luis Azote, médico del Hospital Rawson, ha trasladado su consultorio, Esmeralda 723. Consultas de 1 á 3 p. m. m21v7jn

MUEBLES
551 IMPORTADOS
MARTES 555 LIQUIDACION

J. Bonansea [illegible] Moreno 990. Especialidad en [illegible]

THOMPSON
380 MARTES 380 MUEBLES

CLÍNICA DENTAL [illegible] Fanny Bliz [illegible]

DR. E. SECO Enfermos del corazon y pulmones. Consultorio del Dr. E. Seco, Esmeralda 266, especialmente para enfermos del pecho. (Se cura la tisis) m26v13l

546-Calle Cuyo-546 # A. CABEZAS **entre Florida y San Martin**

UNIÓN TELEFÓNICA 2112 Central — BUENOS AIRES — **COOPERATIVA TELEFÓNICA 717**

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE SUD AMÉRICA en ROPA HECHA y SOBRE MEDIDA

Para HOMBRES, JÓVENES, SEÑORAS, NIÑOS y NIÑAS. -- La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo

Las secciones de ZAPATERÍA y SOMBRERERÍA son importantísimas en esta casa

Es imposible hacerle competencia á esta casa en cualquiera de las secciones de sus especialidades. Cada año que pasa, esta casa va dejando á distancia cada vez más considerable á todas sus similares; cada año duplicamos existencias, duplicamos [illegible] clientes y mejoramos diez veces más que cualquiera [illegible] confeccion, cada año vendemos 20 % más barato, dando mucho menores mercaderías.

Nos permite hacer esto las especiales condiciones que la casa reune. Ninguna tiene un capital tan importante para su ramo como el nuestro, ninguna es dirigida con tanta inteligencia comercial; ninguna tiene en igual ó parecida importancia, una administracion que resulte tan económica aun en los mismos gastos de propaganda, ninguna compra en tan buenas condiciones.

Apostaríamos cualquiera cantidad á que nosotros en calidad de artículos y no obstante ser nuestros precios un 20 % mas baratos, podemos vender con la misma ganancia que la casa mejor administrada.

En **ropa confeccionada** y **sobre medida** *para hombres, jóvenes, niños y niñas, hace muchos años superamos en calidad, confeccion y baratura, á todas las casas existentes en toda Sud América.* Esto está fuera de discusion; es notorio.

En el **nuevo departamento de confeccion,** *estilo sastre* **para señoras,** nuestro éxito y el de nuestra superioridad es [illegible] todos aquellos que se dedicaban á este artículo, han quedado realmente atónitos sin comprender cómo esta casa puede [illegible] á tan buena ropa con tan bajo precio, sacando de advertir que *preparamos grandes sorpresas en esta seccion.*

En la **seccion de sombrerería** y á pesar del poco tiempo que la tenemos, somos hoy tal vez la casa que mayor cantidad vende en Buenos Aires.

Somos en esta República *únicos agentes de los famosos sombreros ingleses "ROSSMORE"*, una de las marcas mejor conceptuadas en todo el mundo.

Son estos sombreros de espléndida forma, y de atado y hermoso color, el cual les acompaña hasta años por mas mal trato que se les dé.

Los precios son tan baratos, que en muchos casos aun resultan 10 y 15 % ménos que la tan decantada produccion nacional.

En el **departamento de calzado,** tambien de reciente creacion, nadie tiene un stock semejante ni una variedad tan extraordinaria.

Hormas espléndidas por su elegancia y comodidad, nuestro calzado es lo que se dice eterno y jamás lastima el pie.

Actualmente hacemos mayor venta que las tres mejores casas de Buenos Aires reunidas. *Ganamos muy poco, es cierto, pero, con este sistema, habrémos logrado en muy pocos meses ser la única casa que venda este artículo á todo aquel que desea calzar bien y es sensato; igualmente que ha sucedido en las confecciones y sastrerías.*

En una palabra: **esta casa triunfa en todo y de todos, y á todos desafía.**

Tenemos, sí, un gran defecto: que nuestra venta se hace toda **al contado.**

No fiamos á nadie, porque no queremos encarecer los artículos.

Nuestros negocios con provincias han llegado ya á ser notables. Los pedidos por carta en estos últimos meses, han sido de 168 diarios.

AVELINO CABEZAS

NOTA: **Vendemos también por mayor, haciendo descuentos importantes. Es necesario advertir "quiero comprar por mayor".**

CONFECCIONES
Para Hombres

Trajes de saco, en casimir ó cheviot inglés, colores de fantasía á $ 12.50, 18, 22, 24, 25, 28, 28.50, 29, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45 y 46.
Trajes de saco, en casimir, negros, á $ 12, 19, 19.50, 22, 22.50, 24, 24.50, 26, 28, 28.50, 29, 34, 36, 38, 42, 44, 45 y 48.
Trajes de saco, en cheviot ó sarga negra, á $ 19, 22, 28, 29, 38, 43, 44 y 46.
Trajes de smocking, en rico satén negro, con forros de seda, á $ 68.
Trajes de jacquet, en granito ó satén negro, con forros de lana, á $ 45.
Trajes de jacquet, en satén negro, con forros de seda, á $ 58.
Trajes de frac, confeccionados con géneros y forros de la mejor clase, á $ 50 y 58.
Sacos cruzados, de cheviot azul ó negro, á $ 12, 16.50, 25.
» » de ratina, á $ 14.50.
» » de montagnac azul, negro, ó marron, á $ 24.50.
Sacos para mozo, á $ 6.50.
Chalecos de fantasía cruzados, en géneros de lana y seda, á $ 5.50, 9.50, 9.90 y 12.50.
Chalecos de fantasía, cruzados, en géneros de seda, floreados, á $ 12.50.
Chalecos de fantasía, derechos, en lana y seda, y pura seda, á $ 6.50, 7.50, 8.50, 9.50.
Pantalones de casimir fantasía, los gustos mas modernos, á $ 3.50, 4.80, 6.50, 8.50, 9, 9.50, 10, 11, 11.50, 12.50, 13.5 y 11, 15 y 16.50.
Pantalones para montar, Maillotte, de riquísimo corderoy, en varios colores, á $ 24.50.
Bombachas ciclista, de casimir á cuadros, á $ 6.50.
Sobretodos de casimir, cheviot ó castor, de color, con forros de lana, á $ 18, 18.50, 19.50, 20, 21, 24.50, 25, 28, 29 y 34.
Sobretodos de paño castor, cheviot ó melton negro, con forros de lana, á $ 19.50, 21, 24.50, 28 y 29.
Sobretodos de puro castor, melton, vicuña ó cheviot, de color, con forros de seda, á $ 38, 39, 44, 45, 48 y 49.
Sobretodos de melton, vicuña, paño de castor ó cheviot negro, con forros de seda, á $ 38, 39, 44, 48, 49 y 52.
Raglan de cheviot de color, con forros de lana, á $ 28 y 30.
Raglan de cheviot de color, con forros de seda, á 49.
Cavours de diagonal negro, forros de seda, á $ 48.
Cover coat de coating de color, con forros de lana, á $ 24.
» de coating pura lana, de color, con forros de seda, á $ 39.
Rusos, de cheviot inglés, de color, con forros de tartan, prenda de mucho abrigo á $ 29 y 38.

Para Jóvenes de 12 á 16 años

Trajes de saco, de cheviot ó casimir en colores de fantasía, á $ 11, 12.50, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 24, 24.50, 25, 26, 28, 29, 30, 32, 33, 34 y 35.
Trajes de saco, en cheviot, diagonal, sarga ó casimir, negros, á $ 9, 10.50, 11, 15.50, 16.50, 18.50, 19.50, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 32, 33 y 38.
Trajes de smocking, de satén negro, forros y vistas de seda, á $ 45 y 52.
Pantalones de casimir fantasía, á $ 4, 5, 5.50, 6, 7, 8 y 9.50.
Sacos cruzados, de montagnac azul ó negro, á $ 18.
» » de ratina, á $ 12.50.
Sacos para mozo, á $ 6.
Sobretodos de castor, cheviot ó sarga de color, con forros de lana, á $ 16.50, 19.50, 22, 22.50, 24 y 25.
Sobretodos de castor, vicuña, sarga ó cheviot, de color, con forros de seda, á $ 38, 39, 40, 42 y 44.
Sobretodos de castor ó cheviot, negros, con forros de lana, á $ 19.50, 22, 24 y 25.
Sobretodos de cheviot ó castor, negros, con forros de seda, á $ 38, 40, 42 y 44.
Cover-coat de coating, con forros de lana, á $ 20.
» de coating pura lana, con forros de seda, á $ 28.
Rusos, de casimir ó cheviot, de color, á $ 18, 25 y 28.

Para Niños de 3 á 13 años

Trajes de blusa rusa, en varios estilos, de casimir ó cheviot, de color ó negros, á $ 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 5.50, 6, 6.50, 7.50, 8, 8.50, 9, 9.50, 10, 11, 11.50, 12.50, 14 y 15.
Trajes de blusa marinera, de cheviot azul ó casimir de color, con ó sin doble cuello, á $ 4.50, 5, 5.50, 12.50, 14, 15, 16.50, 17.50 y 22.
Trajes de saquito marinero, de casimir ó cheviot, de color, á $ 6, 7.50, 8, 10.50, 11, 15, 16, 17, 18 y 19.
Trajes de saquito marinero, en cheviot negro, á $ 12.
Trajes de saquito forma hombre, en casimir ó cheviot, azules ó de color, á $ 9.50, 10, 12, 12.50, 14.50, 15, 16, 18.50, 20, 24.50 y 28.50.
Trajes de saquito forma hombre, en cheviot ó granito negros, á $ 12, 15, 16, 18, 18.50, 19.50 y 24.50.
Capas Marinera, de cheviot ó paño azul ó negro, á $ 4, 5, 5.50, 6.50, 7.50, 8, 8.50, 9.50, 10, 10.50, 11, 12.50.
Sobretodos de casimir, cheviot ó paño, de color ó negros, con forros de lana, á $ 11.50, 12, 12.50, 14, 15, 16, 17, 18, 19 y 20.
Rusos, de cheviot, paño ó casimir, de color ó negros, forros de lana, á $ 9.10, 11.50, 12.50, y 14.
Delantales de tela de Holanda, lino puro, á $ 2.80 y 3.50.

Para Bebé de 1 á 3 años

Trajes, gran variedad de formas, en casimir, melton ó cheviot, de color ó azules y de terciopelo, á $ 4.80, 8, 9, 12, 14.80, 18, 18.50, 19.80 y 24.50.
Abrigos de paño, infinidad de formas, á $ 8.50, 12, 18.50, 22 y 25.

Para Niñas de 3 á 12 años

Trajes, surtido general de modelos, en cheviot, sarga ó paño, de color, á $ 7.50, 10, 11, 12.50, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 22, 24 y 25.
Trajes de cheviot negro, á $ 10, 11, 19 y 20.
Sacos de paño, en diversidad de formas y colores, á $ 6.50, 8, 9.50, 10, 12 y 14.
Paletós largos, de paño de color, forros de lana, á $ 17.50, 18.50, 22 y 26.
Paletós largos, de paño, las formas más modernas, negros ó de color, con forros de seda, á $ 32 y 36.

Para Señoras

Trajes de cheviot, sarga, paño, etc., las formas y colores más de moda, á $ 18.50, 25, 32, 34, 36, 38, 39, 42, y 44.
Jacquettes de paño, negros ó de color, con forros de lana, á $ 15, 18, 19, 20, 22 y 25.
Jacquettes de paño de color ó negro con forros de seda, á $ 25, 29, 30, 32, 34, 36, 38 y 39.
Paletós Las formas más modernas y de más chic. De paño, en color ó negros, con forros de seda, á $ 45, 48, 50, 55, 60, 80 y 100.
Capas de paño negro, con forros de seda, á $ 25, 32, 35 y 55.
» de paño de color, fisel ó beige, con forros de seda, á $ 32 y 35.
Polleras sueltas, de cheviot, en color ó negras, á $ 12.

SOMBRERERÍA
Para Hombres

Sombreros duros, de color ó negros, á $ 5.50, 6.50, 7.50, 8.50, 9.50, 10, 12 y 14.
Sombreros de felpa, el modelo último, á $ 16.50.
» **forma Orione,** en varios tipos, negros ó de color, á $ 3.50, 4, 5.80, 6.50, 7.50 y 8.50.
Sombreros Hongos, negros ó de color, á $ 3.50, 4, 5.80, 6.50, 6.80, y 7.50.
Sombreros Sevillanos, negros ó de color, á $ 3.50, 4.80, 5.90 y 7.50.

Para Jóvenes

Sombreros duros (Galerita), negros, á $ 7.50.
» **Orione,** negros ó de color, á $ 2.50, 4.80 y 6.90.
» **blandos,** varios modelos, de color ó negros, á $ 1.50, 2.50 y 4.80.

Para Niños

Sombreros Ram, de castor, color mortlock, negro ó tabaco, á $ 3.50.
» **forma marinero,** de castor, colores vários, á $ 4.50.
Gorras forma Jockey, de color azul ó negras, á $ 0.50, 1, 1.50, 2.50, y 3.
Gorras forma Automóvil, color azul ó negras, á $ 1.50 y 3.
» » **Almirante,** color azul ó negras, á $ 1, 1.50 y 3.
» » **Grumete,** azul ó negras, á $ 1, 1.50 y 3.
» » **Marinera,** negras ó azules, á $ 1, 1.50 y 3.
» » **Sckating,** punzó, negras ó azules, á $ 1, 1.50 y 3.60.
» » » de color punzó con borla de lana azul, á $ 1.90.

Para Niñas

Gorras Marinera, de pana ó paño azules, almendra ó punzó, á $ 2.50, 3 y 4.80.
Gorras Sckating, de paño punzó con bordado, á $ 3.80.
» **Jockey,** de color ó azules, á $ 0.50, 1, 1.50 y 3.
Ribéres de fieltro, colores varios, á $ 3.50 y 6.50.
Sombreros forma marinera, de castor, colores varios, á $ 4.50 y 7.50.

Para Señora

Sombreros María, de castor, en color beige, punzó, gris ó azul, á $ 8.

ZAPATERÍA
Para Hombres

Botines de boscalf negro, con cordones, cartera, prusiano ó elástico, á $ 5, 7, 8, 10, 12 y 12.50.
Botines de charol, con cartera ó cordones, á $ 8, 10, y 12.
» de cabritilla-guante, negros ó de color, con botones, cordones ó prusianos, á $ 10 y 12.
Botines de cuero-rusia de color, con botones ó cordones, á $ 8, 10, 12 y 12.50.
Botines de boscalf negro, con doble suela, á $ 12.
» de cuero-rusia, color, con doble suela, á $ 12.
Zapatos de charol, cabritilla de color ó negra, ó cuero de rusia, á $ 5, 7, 8.50, y 9.90.
Zapatos de prunela, para mozo, á $ 3 y 4.
Zapatillas de paño, á $ 2.50.

Para Niños
(Números del 25 al 37)

Botines de todas las formas, en charol, boscalf negro y cuero Rusia color, á $ 3, 3.20, 3.50, 4, 4.50, 5, 5.50, 6, 6.50, 7 y 7.50.
Zapatos de charol, á $ 5.
» de color á, $ 4.50.

Para Niñas

Botas de cabritilla, negras, color ó charol á $ 3.20, 3.50, 4.50, 5, 5.20, 5.50, 6, 6.50, 7, y 7.50.
Zapatos de charol ó color, á $ 3, 3.20, 3.50, y 3.80.

Para Bebés

Botitas de paño, charol ó cabritilla, todos los tipos y colores, á $ 1.50, 1.60, 1.80, 2.80 y 3.20.
Zapatitos de charol ó cabritilla á $ 2, 2.20, y 2.50.

Para Señoras

Botas de cabritilla, Luis XV, á $ 14.50.
» de charol, Luis XV, á $ 13.50.
» de cabritilla, taco militar, á $ 5, 6.50, 7, 8.80 y 9.90.
» de charol, taco militar, á $ 4 y 8.80.
» de cabritilla, taco inglés, á $ 9.90.
» de charol, taco inglés, á $ 9.90.
Zapatos de charol, Luis XV, á $ 6, 6.50, 9 y 9.80.
» » » taco militar, á $ 6 y 8.50.
» » cabritilla, Luis XV, á $ 6, 8.50 y 9.90.
» » » taco militar, á $ 5.50, 6.90 y 10.90.
» » color, varias formas, á $ 4, 5.50, 6, 8, 9 y 10.50.
Zapatillas varias, á $ 2.50, 3.50, 4 y 4.50.

SASTRERÍA
ROPA SOBRE MEDIDA
Para Hombres

Trajes de Frac, Categoría A), generos y forros de lo mejor que se fabrica, por $ 120.
Categoría B), de muy buenos géneros y forros, por $ 100.
» C), de género siempre bueno, aunque no tan finos como los anteriores, pero de igual efecto y confeccionados de la misma manera, $ 80.
Trajes de Levita, Categoría A) $ 115.
Categoría B) $ 95.
» C) $ 75.
Trajes de Smocking, Categoría A) $ 100.
Categoría B), $ 85.
» C), $ 70.
Trajes de Jacquet, Categoría A) $ 85.
Categoría B) $ 80.
» C) $ 75.

Para estos trajes tenemos otros géneros que, no obstante ser de pura lana y de gustos modernos, podemos venderlos á $ 60, 65 y 70.

Trajes de saco, de géneros de color, de lana, á $ 65, 60, 70, [illegible], 60, 60, 58, 55, 50, 48, 45, 40 y 35.
Trajes de saco, de géneros negros, de las mismas procedencias, los mismos tejidos y la misma confeccion, por $ 40, 45, 47, 50, 55, 58, 60, 65, 68, 70, 80 y 85.
Pantalones, de géneros de lana por $ 12, 14, 15, 17, 18, 20 y [illegible].
Chalecos de hilo fantasía, géneros de invierno, á $ 8, 9, 10, 11 y 12.
De lana fantasía, á $ 10, 12 y 14.
De lana y seda, á $ 14, 15, 16, 17 y 18.
La seda pura, blancos, negros ó de fantasías modernísimas, á $ 17.50, 18, 20, 22, 24 y 50.

Nota. — El surtido de chalecos es el único existente en todo Sud América y tan importante como la mejor casa de Europa.

Sacos de abrigo, de todos géneros, desde $ 20 hasta 60.
Sobretodos. Surtido total en todos los artículos que se fabrican con ese objeto, desde $ 35 hasta 95.
Pantalones de montar, trajes de caza, trajes de ciclista y otras ropas sobre medida, á precios siempre económicos.